

<p>SECTION 900</p> <p>APPLYING THE CONCEPTUAL FRAMEWORK TO INDEPENDENCE FOR ASSURANCE ENGAGEMENTS OTHER THAN AUDIT AND REVIEW ENGAGEMENTS</p> <p>Introduction</p> <p>General</p>	<p>ARTIKEL 900</p> <p>TOEPASSING VAN HET CONCEPTUELE RAAMWERK OP DE ONAFHANKELIJKHEID VAN ASSURANCE-OPDRACHTEN</p> <p>Inleiding</p> <p>Algemeen</p>
<p>900.1 This Part applies to assurance engagements other than audit engagements and review engagements. Examples of such engagements include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assurance on an entity’s key performance indicators. • Assurance on an entity's compliance with law or regulation. • Assurance on performance criteria, such as value for money, achieved by a public sectorbody. • Assurance on the effectiveness of an entity’s system of internal control. • Assurance on an entity’s greenhouse gas statement. • An audit of specific elements, accounts or items of a financial statement. 	<p>900.1 Dit deel is van toepassing op assurance-opdrachten uitgezonderd controle en beoordelingsopdrachten. Voorbeelden van dergelijke opdrachten zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> • assurance ten aanzien van interne beheersing van operationele of financiële processen. • assurance ten aanzien van de General IT Controls; • assurance ten aanzien van de kernprestatie-indicatoren van een entiteit; • assurance ten aanzien van de naleving van de wet- en regelgeving door een entiteit; • assurance ten aanzien van door een organisatie van openbaar belang te behalen prestatiecriteria, zoals prijswaardeverhouding; • assurance ten aanzien van de doelmatigheid van het interne-controlesysteem van een entiteit;
<p>900.2 In this Part, the term “professional accountant” refers to individual professional accountants in public practice and</p>	<p>900.2 Waar in dit deel de term “IT-auditor” wordt gebruikt, verwijst dit zowel naar afzonderlijke IT-auditors werkzaam in een</p>

<p>their firms.</p>	<p>openbare praktijk en naar hun IT-auditorganisatie.</p>
<p>900.3 ISQC 1 requires a firm to establish policies and procedures designed to provide it with reasonable assurance that the firm, its personnel and, where applicable, others subject to independence requirements maintain independence where required by relevant ethics standards. In addition, ISAEs and ISAs establish responsibilities for engagement partners and engagement teams at the level of the engagement. The allocation of responsibilities within a firm will depend on its size, structure and organization. Many of the provisions of Part 4B do not prescribe the specific responsibility of individuals within the firm for actions related to independence, instead referring to “firm” for ease of reference. Firms assign responsibility for a particular action to an individual or a group of individuals (such as an assurance team) in accordance with ISQC 1. Additionally, an individual professional accountant remains responsible for compliance with any provisions that apply to that accountant’s activities, interests or relationships.</p>	<p>900.3 Een IT-auditorganisatie is op grond van RKBN verplicht beleidsmaatregelen en procedures vast te stellen waarmee in redelijkheid de onafhankelijkheid van de IT-auditorganisatie, het personeel ervan en - waar van toepassing - anderen waarop onafhankelijkheidseisen van toepassing zijn, gewaarborgd wordt, waar dit op grond van de toepasselijke ethische normen is voorgeschreven. Daarnaast schrijven Richtlijnen verantwoordelijkheden voor aan opdrachtpartners en opdrachtteams op het niveau van de opdracht. De toewijzing van verantwoordelijkheden binnen een IT-auditorganisatie hangt af van de omvang, opzet en organisatie daarvan. Veel van de bepalingen van deel 4B schrijven geen specifieke verantwoordelijkheid voor aan individuele personen binnen de IT-auditorganisatie voor handelingen gericht op de instandhouding van de onafhankelijkheid, maar verwijzen in plaats daarvan gemakshalve naar “IT-auditorganisatie”. De verantwoordelijkheid voor een bepaalde handeling wordt door IT-auditorganisatie en conform RKBN toegewezen aan een persoon of een groep van personen (bijvoorbeeld een assurance-team). Elke individuele IT-auditor blijft daarnaast verantwoordelijk voor het naleven van de op de handelingen, belangen en relaties van die auditor toepasselijke bepalingen.</p>
<p>900.4 Independence is linked to the principles of objectivity and integrity. It comprises:</p> <p>(a) Independence of mind – the state of mind that permits the expression of a conclusion without being affected by influences that compromise professional</p>	<p>900.4 Onafhankelijkheid hangt samen met de beginselen van objectiviteit en integriteit. Het omvat:</p> <p>(a) Onafhankelijkheid in wezen – De geesteshouding die het tot uitdrukking brengen van een conclusie toestaat zonder beïnvloed te worden door invloeden</p>

<p>judgment, thereby allowing an individual to act with integrity, and exercise objectivity and professional skepticism.</p> <p>(b) Independence in appearance – the avoidance of facts and circumstances that are so significant that a reasonable and informed third party would be likely to conclude that a firm’s or an assurance team member’s integrity, objectivity or professional skepticism has been compromised.</p> <p>In this Part, references to an individual or firm being “independent” mean that the individual or firm has complied with the provisions of this Part.</p>	<p>die professionele oordeelsvorming in gevaar brengen, waardoor een individu met integriteit kan handelen, alsmede objectiviteit en een professioneel-kritische instelling kan uitoefenen.</p> <p>(b) Onafhankelijkheid in schijn – Het vermijden van feiten en omstandigheden die dermate significant zijn dat een redelijke en geïnformeerde derde partij waarschijnlijk zou concluderen, alle feiten en omstandigheden afwegend, inclusief toegepaste maatregelen, dat de integriteit, objectiviteit of professioneel-kritische instelling van een IT-auditorganisatie of van een lid van het assurance-team in gevaar is gebracht.</p> <p>Waar in dit deel wordt verwezen naar de “onafhankelijkheid” van een persoon of IT-auditorganisatie, betekent dit dat die persoon of die IT-auditorganisatie voldoet aan de bepalingen van dit deel.</p>
<p>900.5 When performing assurance engagements, the Code requires firms to comply with the fundamental principles and be independent. This Part sets out specific requirements and application material on how to apply the conceptual framework to maintain independence when performing assurance engagements other than audit or review engagements. The conceptual framework set out in Section 120 applies to independence as it does to the fundamental principles set out in Section 110.</p>	<p>900.5 De Code schrijft voor dat IT-auditorganisaties bij de uitvoering van assurance-opdrachten de fundamentele beginselen dienen na te leven en onafhankelijk moeten zijn. In dit deel worden de specifieke vereisten en toepassingen uiteengezet die van wezenlijk belang zijn bij de toepassing van het conceptuele raamwerk om ervoor te zorgen dat bij het uitvoeren van assurance-opdrachten, de voortdurende onafhankelijkheid gewaarborgd wordt. Het in artikel 120 opgenomen raamwerk is zowel van toepassing op de onafhankelijkheid als op de in artikel 110 vermelde fundamentele beginselen.</p>

<p>900.6 This Part describes:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Facts and circumstances, including professional activities, interests and relationships, that create or might create threats to independence; (b) Potential actions, including safeguards, that might be appropriate to address any such threats; and (c) Some situations where the threats cannot be eliminated or there can be no safeguard to reduce the threats to an acceptable level. 	<p>900.6 In dit deel wordt beschreven:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) de feiten en omstandigheden, waaronder professionele activiteiten, belangen en relaties, die (mogelijk) bedreigingen voor de onafhankelijkheid opleveren; (b) mogelijke handelingen, inclusief waarborgen, om aan deze bedreigingen te adresseren en (c) bepaalde situaties waarin het niet mogelijk is de bedreigingen te elimineren of waarin er geen waarborgen zijn voor het terugbrengen van de bedreigingen tot een aanvaardbaar niveau.
<p>Description of Assurance Engagements</p>	<p>Beschrijving van assurance-opdrachten</p>
<p>900.7 In an assurance engagement, the firm aims to obtain sufficient appropriate evidence in order to express a conclusion designed to enhance the degree of confidence of the intended users other than the responsible party about the subject matter information. ISAE 3000 (Revised) describes the elements and objectives of an assurance engagement conducted under that Standard, and the Assurance Framework provides a general description of assurance engagements. An assurance engagement might either be an attestation engagement or a direct engagement.</p>	<p>900.7 Een assurance-opdracht houdt in dat de IT-auditorganisatie tracht voldoende geschikte controle informatie te verzamelen om een verklaring te kunnen afgeven gericht op het vergroten van het vertrouwen van de beoogde gebruikers, uitgezonderd de verantwoordelijke partij, ten aanzien van het object van de informatie. In de (herziene) Richtlijn 3000 (A en D) worden de elementen en doelstellingen beschreven van een op basis van die norm uitgevoerde assurance-opdracht; het assurance-raamwerk geeft een algemene omschrijving van assurance-opdrachten. Een assurance-opdracht kan bestaan uit zowel een verklaringsopdracht (Attest-opdrachten) als uit een rechtstreekse opdracht (Directe-opdrachten).</p>
<p>900.8 In this Part, the term 'assurance engagement' refers to</p>	<p>900.8 Vervalt, niet relevant voor NOREA</p>

assurance engagements other than audit engagements and review engagements.	
<p>Reports that Include a Restriction on Use and Distribution</p> <p>900.9 An assurance report might include a restriction on use and distribution. If it does and the conditions set out in Section 990 are met, then the independence requirements in this Part maybe modified as provided in Section 990.</p>	<p>Rapporten die een gebruiks- en verspreidingsbeperking bevatten</p> <p>900.9 In een assurance-rapport kan een beperking ten aanzien van het gebruik en de verspreiding ervan worden opgenomen. Wanneer dit het geval is, en aan de voorwaarden van artikel 990 is voldaan, kunnen de in onderhavig deel opgenomen onafhankelijkheideisen overeenkomstig het bepaalde in Artikel 990 worden aangepast.</p>
Audit and Review Engagements	Controle- en beoordelingsopdrachten
<p>900.10 Independence standards for audit and review engagements are set out in Part 4A – <i>Independence for Audit and Review Engagements</i>. If a firm performs both an assurance engagement and an audit or review engagement for the same client, the requirements in Part 4A continue to apply to the firm, a network firm and the audit or review team members.</p>	<p>900.10 Vervalt, niet relevant voor NOREA</p>
<p>Requirements and Application Material</p> <p>General</p>	<p>Eisen en toepassingsmateriaal</p> <p>Algemeen</p>
<p>R900.11 A firm performing an assurance engagement shall be independent of the assurance client.</p>	<p>V900.11 Een IT-auditorganisatie die assurance-opdrachten uitvoert dient onafhankelijk te zijn van de degene die de assurance-opdracht verstrekt (de “verantwoordelijke partij”).</p>

<p>900.11 A1 For the purposes of this Part, the assurance client in an assurance engagement is the responsible party and also, in an attestation engagement, the party taking responsibility for the subject matter information (who might be the same as the responsible party).</p>	<p>900.11 T1 Voor de strekking van dit deel is degene die de assurance-opdracht verstrekt de verantwoordelijke partij en tevens, in het geval van een verklaringsopdracht (attest), de partij die verantwoordelijkheid aanvaardt voor de informatie omtrent het object van onderzoek (welke partij dezelfde als de verantwoordelijke partij kan zijn).</p>
<p>900.11 A2 The roles of the parties involved in an assurance engagement might differ and affect the application of the independence provisions in this Part. In the majority of attestation engagements, the responsible party and the party taking responsibility for the subject matter information are the same. This includes those circumstances where the responsible party involves another party to measure or evaluate the underlying subject matter against the criteria (the measurer or evaluator) where the responsible party takes responsibility for the subject matter information as well as the underlying subject matter. However, the responsible party or the engaging party might appoint another party to prepare the subject matter information on the basis that this party is to take responsibility for the subject matter information. In this circumstance, the responsible party and the party responsible for the subject matter information are both assurance clients for the purposes of this Part.</p>	<p>900.11 T2 De rollen van de partijen die zijn betrokken bij een assurance-opdracht kunnen verschillen, wat van invloed kan zijn op de toepassing van de in dit deel opgenomen onafhankelijkheidseisen. Ten aanzien van de meeste verklaringsopdrachten (attest) zijn de verantwoordelijke partij en de partij die verantwoordelijkheid aanvaardt voor de informatie omtrent het object van onderzoek dezelfde. Hiertoe behoren ook situaties waarin de verantwoordelijke partij een andere partij inschakelt om het object te waarderen of te evalueren op basis van de criteria (de taxateur of evaluator) en waarbij de verantwoordelijke partij de verantwoordelijkheid aanvaardt voor de informatie omtrent het object van onderzoek en het assurance-object. De verantwoordelijke partij of de ingeschakelde partij kunnen echter ook een andere partij opdracht geven om de informatie omtrent het object van onderzoek op te stellen, waarbij deze partij de verantwoordelijkheid aanvaardt voor de informatie omtrent het object van onderzoek. In dat geval zijn voor de toepassing van dit deel zowel de verantwoordelijke partij als de partij die verantwoordelijk is voor de informatie omtrent het object van onderzoek de verantwoordelijke partij.</p>

<p>900.11 A3 In addition to the responsible party and, in an attestation engagement, the party taking responsibility for the subject matter information, there might be other parties in relation to the engagement. For example, there might be a separate engaging party or a party who is a measurer or evaluator other than the party taking responsibility for the subject matter information. In these circumstances, applying the conceptual framework requires the professional accountant to identify and evaluate threats to the fundamental principles created by any interests or relationships with such parties, including whether any conflicts of interest might exist as described in Section 310.</p>	<p>900.11 T3 Naast de verantwoordelijke partij en, ten aanzien van een verklaringsopdracht, de partij die verantwoordelijkheid aanvaardt voor de informatie omtrent het object van onderzoek, kunnen nog andere partijen bij de opdracht betrokken zijn. Zo kan er, afgezien van de partij die verantwoordelijkheid aanvaardt voor de informatie omtrent het object van onderzoek, sprake zijn van een afzonderlijke opdrachtgever of van een taxateur of evaluator. In die gevallen schrijft het conceptuele raamwerk voor dat de IT-auditor de door de belangen van of relaties met deze partijen veroorzaakte bedreigingen voor de fundamentele beginselen identificeert en evalueert en vaststelt of er sprake is van belangenverstremming.</p>
	<p>900.11 T4</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Onafhankelijkheid bij een assurance-opdracht met een niet-nader bepaalde kring van gebruikers geldt ten opzichte van het assurance-object, de verantwoordelijke persoon en de verantwoordelijke entiteit. 2. Onafhankelijkheid bij een assurance-opdracht ten behoeve van een nader bepaalde kring van gebruikers geldt ten opzichte van het assurance-object en de verantwoordelijke persoon, mits: <ol style="list-style-type: none"> a. het assurance-rapport: <ol style="list-style-type: none"> 1. geadresseerd is aan de nader bepaalde kring van gebruikers; 2. duidelijk de beperking in gebruik en verspreidingskring vermeldt; 3. duidelijk de toepassing van dit artikellid vermeldt;

	<p>b. alle gebruikers van buiten de verantwoordelijke entiteit en haar verbonden derde vooraf instemmen met de toepassing van dit lid. Hierbij worden het Rijk, de provincies en de gemeenten geacht onderdeel te zijn van één verantwoordelijke entiteit en haar verbonden derde.</p> <p>3 Onafhankelijkheid bij een assurance-opdracht ten behoeve van een nader bepaalde kring van gebruikers geldt ten opzichte van het assurance-object, de verantwoordelijke persoon en de verantwoordelijke entiteit als niet voldaan wordt aan de voorwaarden in het tweede lid, onderdelen a en b. (Zie T3)</p>
	<p>900.11 T5</p> <p>In afwijking van 900.11 T4, eerste tot en met derde lid, is sprake van een onafhankelijke uitvoering van een assurance-opdracht door een IT-auditor of een interne auditor werkzaam bij een financiële instelling als:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. de overheids-IT-auditor bij of krachtens wet deze assurance-opdracht kan uitvoeren; b. deze assurance-opdracht zowel in wezen als in schijn onafhankelijk wordt uitgevoerd van het assurance-object en de verantwoordelijke persoon; en c. de overheids-IT-auditor of interne auditor voldoet aan eventuele bij of krachtens die wet gestelde voorwaarden aan de onafhankelijke uitvoering van de assurance-opdracht. (Zie T4)
<p>R900.12 A firm shall apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence in relation to an assurance engagement.</p>	<p>V900.12 Een IT-auditorganisatie dient het in artikel 120 omschreven conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid ten aanzien van een assurance-opdracht te signaleren, evalueren en</p>

	adresseren.
<i>Multiple Responsible Parties and Parties Taking Responsibility for the Subject Matter Information</i>	<i>Meerdere verantwoordelijke partijen en partijen die verantwoordelijkheid aanvaarden voor de informatie omtrent het object van onderzoek</i>
<p>900.13 A1 In some assurance engagements, whether an attestation engagement or direct engagement, there might be several responsible parties or, in an attestation engagement, several parties taking responsibility for the subject matter information. In determining whether it is necessary to apply the provisions in this Part to each individual responsible party or each individual party taking responsibility for the subject matter information in such engagements, the firm may take into account certain matters. These matters include whether an interest or relationship between the firm, or an assurance team member, and a particular responsible party or party taking responsibility for the subject matter information would create a threat to independence that is not trivial and inconsequential in the context of the subject matter information. This determination will take into account factors such as:</p> <p>(a) The materiality of the underlying subject matter or subject matter information for which the particular party is responsible in the context of the overall assurance engagement.</p> <p>(b) The degree of public interest associated with the assurance engagement.</p> <p>If the firm determines that the threat created by any such interest or relationship with a particular party would be trivial and inconsequential, it might not be necessary to</p>	<p>900.13 T1 Bij bepaalde assurance-opdrachten, hetzij een verklaringsopdracht of een rechtstreekse opdracht, kan er sprake zijn van verschillende verantwoordelijke partijen of, ten aanzien van een verklaringsopdracht, van verschillende partijen die verantwoordelijkheid aanvaarden voor de informatie omtrent het object van onderzoek. De IT-auditorganisatie kan bij het vaststellen of het noodzakelijk is om de bepalingen van dit deel toe te passen op elke afzonderlijke verantwoordelijke partij of elke afzonderlijke partij die verantwoordelijkheid aanvaardt voor de informatie omtrent het object van onderzoek van deze opdrachten, verschillende zaken in overweging nemen. Deze zaken betreffen onder andere of de IT-auditorganisatie of een lid van het assurance-team een belang heeft in of een relatie met een specifieke verantwoordelijke partij of partij die verantwoordelijkheid aanvaardt voor de informatie omtrent het object van onderzoek, hetgeen een bedreiging kan vormen voor de onafhankelijkheid die, in de context van de informatie omtrent het object van onderzoek, niet kan worden aangemerkt als verwaarloosbaar of onbeduidend. Bij deze vaststelling dient o.a. rekening te worden gehouden met de volgende factoren:</p> <p>(a) de materialiteit van het object of de informatie omtrent het object van onderzoek waarvoor de betreffende partij verantwoordelijk is in de context</p>

<p>apply all of the provisions of this section to that party.</p>	<p>van de assurance-opdracht als geheel;</p> <p>(b) het openbare belang van de assurance-opdracht.</p> <p>Wanneer de IT-auditorganisatie vaststelt dat de door een dergelijk belang in of dergelijke relatie met een specifieke partij ontstane bedreiging verwaarloosbaar en onbeduidend is, is het wellicht niet noodzakelijk alle bepalingen van dit artikel op die partij toe te passen.</p>
<p>Network Firms</p>	<p>Netwerken</p>
<p>R900.14 When a firm knows or has reason to believe that interests and relationships of a network firm create a threat to the firm's independence, the firm shall evaluate and address any such threat.</p>	<p>V900.14 Wanneer een IT-auditorganisatie weet of vermoedt dat belangen in en relaties van een netwerk een bedreiging kunnen vormen voor de onafhankelijkheid van de IT-auditorganisatie, dient de IT-auditorganisatie die bedreiging te evalueren en ongedaan te maken.</p>
<p>A1 Network firms are discussed in paragraphs 400.50 A1 to 400.54 A1.</p>	<p>900.14 T1 Netwerken van IT-auditorganisaties worden nader besproken in artikel 400.50 A1 tot en met 400.54 A1.</p>
<p>Related Entities</p>	<p>Verbonden entiteiten</p>
<p>R900.15 When the assurance team knows or has reason to believe that a relationship or circumstance involving a related entity of the assurance client is relevant to the evaluation of the firm's independence from the client, the assurance team shall include that related entity when identifying, evaluating and addressing threats to independence.</p>	<p>V900.15 Wanneer het assurance-team weet of vermoedt dat een relatie of situatie waarbij een verbonden entiteit van de verantwoordelijke partij is betrokken relevant kan zijn voor het vaststellen of de IT-auditorganisatie onafhankelijk is van de opdrachtgever, dient het assurance-team die verbonden entiteit op te nemen bij het signaleren, evalueren en adresseren van bedreigingen voor de onafhankelijkheid.</p>

[Paragraphs 900.16 to 900.29 are intentionally left blank]	[Artikel 900.16 tot en met 900.29 zijn opzettelijk blanco gelaten]
Period During which Independence is Required	Periode gedurende welke onafhankelijkheid is vereist
<p>R900.30 Independence, as required by this Part, shall be maintained during both:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) The engagement period; and (b) The period covered by the subject matter information. 	<p>V900.30 De in dit deel voorgeschreven onafhankelijkheid dient te worden gewaarborgd gedurende:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) de opdrachtperiode; en (b) de periode waarop de informatie omtrent het object van onderzoek betrekking heeft.
<p>900.30 A1 The engagement period starts when the assurance team begins to perform assurance services with respect to the particular engagement. The engagement period ends when the assurance report is issued. When the engagement is of a recurring nature, it ends at the later of the notification by either party that the professional relationship has ended or the issuance of the final assurance report.</p>	<p>900.30 T1 De opdrachtperiode vangt aan op het moment waarop het assurance-team begint met het uitvoeren van de assurance-taken met betrekking tot de betreffende opdracht. De opdrachtperiode eindigt op het moment waarop het assurance-rapport wordt uitgebracht. Wanneer de opdracht van wederkerende aard is, eindigt deze op het moment waarop een der partijen de andere partij in kennis stelt dat hij de professionele relatie beëindigt of bij het uitbrengen van het laatste assurance-rapport, afhankelijk welk moment later is.</p>
<p>R900.31 If an entity becomes an assurance client during or after the period covered by the subject matter information on which the firm will express a conclusion, the firm shall determine whether any threats to independence are created by:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Financial or business relationships with the assurance client during or after the period covered by the subject matter information but before accepting the assurance engagement; or (b) Previous services provided to the assurance client. 	<p>V900.31 Wanneer een entiteit tijdens of na de periode waarop de informatie omtrent het object van onderzoek waarover de IT-auditorganisatie een mededeling zal verstrekken betrekking heeft, een verantwoordelijke partij wordt, dient de IT-auditorganisatie vast te stellen of de onafhankelijkheid wordt bedreigd door:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) financiële of zakelijke relaties met de verantwoordelijke partij tijdens of na de periode waarop de informatie omtrent het object van onderzoek betrekking heeft maar voordat de assurance-opdracht wordt aanvaard; of

	(b) eerder aan de verantwoordelijke partij verleende diensten.
<p>R900.32 Threats to independence are created if a non-assurance service was provided to the assurance client during, or after the period covered by the subject matter information, but before the assurance team begins to perform assurance services, and the service would not be permitted during the engagement period. In such circumstances, the firm shall evaluate and address any threat to independence created by the service. If the threats are not at an acceptable level, the firm shall only accept the assurance engagement if the threats are reduced to an acceptable level.</p>	<p>V900.32 Bedreigingen voor de onafhankelijkheid ontstaan wanneer tijdens of na de periode waarop de informatie omtrent het object van onderzoek betrekking heeft maar voordat het assurance-team de assurance-taak begint uit te voeren een non-assurance dienst was verleend aan de verantwoordelijke partij, en het verlenen van deze dienst niet zou zijn toegestaan gedurende de opdrachtperiode. In dat geval dient de IT-auditorganisatie elke bedreiging die door deze dienst ontstaat te evalueren en te elimineren. Indien de bedreigingen onaanvaardbaar groot zijn, mag de IT-auditorganisatie de assurance-opdracht uitsluitend aanvaarden wanneer de bedreigingen tot een aanvaardbaar niveau worden teruggebracht.</p>
<p>900.32 A1 Examples of actions that might be safeguards to address such threats include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Using professionals who are not assurance team members to perform the service. • Having an appropriate reviewer review the assurance and non-assurance work as appropriate. 	<p>900.32 T1 Handelingen die waarborgen kunnen bieden tegen deze bedreigingen zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de dienst laten uitvoeren door medewerkers die geen lid zijn van het assurance-team. • een gepaste beoordelaar laten beoordelen of de assurance en non-assurance werkzaamheden gepast zijn.
<p>R900.33 If a non-assurance service that would not be permitted during the engagement period has not been completed and it is not practical to complete or end the service before the commencement of professional services in connection with the assurance engagement, the firm shall only accept the</p>	<p>V900.33 Indien een non-assurance-opdracht die niet zou zijn toegestaan gedurende de opdrachtperiode niet is voltooid en het is praktisch niet mogelijk deze opdracht te voltooien of te beëindigen voor aanvang van professionele dienstverlening in het kader van de assurance-opdracht,</p>

<p>assurance engagement if:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) The firm is satisfied that: <ul style="list-style-type: none"> (i) The non-assurance service will be completed within a short period of time; or (ii) The client has arrangements in place to transition the service to another provider within a short period of time; (b) The firm applies safeguards when necessary during the service period; and (c) The firm discusses the matter with those charged with governance. <p>[Paragraphs 900.34 to 900.39 are intentionally left blank]</p>	<p>mag de IT-auditorganisatie de assurance-opdracht uitsluitend aanvaarden indien:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) tot tevredenheid van de IT-auditorganisatie is vastgesteld dat: <ul style="list-style-type: none"> (i) de non-assurance-opdracht binnen afzienbare tijd zal zijn voltooid; of (ii) de opdrachtgever maatregelen heeft getroffen om de opdracht binnen afzienbare tijd over te dragen aan een ander; (b) de IT-auditorganisatie voor zover noodzakelijk waarborgen verstrekt gedurende de opdrachtperiode; en (c) de IT-auditorganisatie de kwestie onder de aandacht brengt van de met governance belaste personen. <p>[Artikel 900.34 tot en met 900.39 zijn opzettelijk blanco gelaten]</p>
<p>General Documentation of Independence for Assurance Engagements</p>	<p>Algemene documentatie met betrekking tot de onafhankelijkheid voor assurance-opdrachten</p>
<p>R900.40 A firm shall document conclusions regarding compliance with this Part, and the substance of any relevant discussions that support those conclusions. In particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) When safeguards are applied to address a threat, the firm shall document the nature of the threat and the safeguards in place or applied; and (b) When a threat required significant analysis and the firm concluded that the threat was already at an acceptable level, the firm shall document the nature of the threat and the rationale for the conclusion. 	<p>V900.40 Een IT-auditorganisatie is verplicht alle conclusies ten aanzien van de naleving van dit deel en de inhoud van relevante besprekingen ter onderbouwing van deze conclusies vast te leggen. De IT-auditorganisatie is in het bijzonder verplicht:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) voor zover waarborgen worden verstrekt tegen een bedreiging, de aard van de bedreiging en de verstrekte waarborgen vast te leggen; en (b) voor zover een bedreiging grondig is geanalyseerd en de IT-auditorganisatie concludeert dat de bedreiging al van aanvaardbaar niveau was, de aard

	van de bedreiging en de reden(en) voor die conclusie vast te leggen.
900.40 A1 Documentation provides evidence of the firm's judgments in forming conclusions regarding compliance with this Part. However, a lack of documentation does not determine whether a firm considered a particular matter or whether the firm is independent.	900.40 T1 Documentatie biedt bewijs van het oordeel van de IT-auditorganisatie bij het komen tot conclusies ten aanzien van naleving van dit deel. Een gebrek aan documentatie houdt echter niet in dat een IT-auditorganisatie een specifieke kwestie heeft overwogen of dat de IT-auditorganisatie onafhankelijk is.
[Paragraphs 900.41 to 900.49 are intentionally left blank]	[Artikel 900.41 tot en met 900.49 zijn opzettelijk blanco gelaten]
Breach of an Independence Provision for Assurance Engagements <i>When a Firm Identifies a Breach</i>	Niet-naleving van een onafhankelijkheidsbepaling met betrekking tot assurance-opdrachten <i>Wanneer een IT-auditorganisatie een schending signaleert</i>
R900.50 If a firm concludes that a breach of a requirement in this Part has occurred, the firm shall: <ul style="list-style-type: none"> (a) End, suspend or eliminate the interest or relationship that created the breach; (b) Evaluate the significance of the breach and its impact on the firm's objectivity and ability to issue an assurance report; and (c) Determine whether action can be taken that satisfactorily addresses the consequences of the breach. <p>In making this determination, the firm shall exercise professional judgment and take into account whether a reasonable and informed third party would be likely to conclude that the firm's objectivity would be compromised,</p>	V900.50 Wanneer een IT-auditorganisatie vaststelt dat een van de bepalingen van dit deel niet is nageleefd, dient de IT-auditorganisatie: <ul style="list-style-type: none"> (a) het belang dat of de relatie die verantwoordelijk is voor de schending te beëindigen, op te schorten of ongedaan te maken; (b) de omvang van de schending en de gevolgen daarvan voor de objectiviteit van de IT-auditorganisatie en diens vermogen om een assurance-rapport uit te brengen te evalueren; en (c) vast te stellen welke maatregelen genomen kunnen worden om de gevolgen van de schending op bevredigende wijze ongedaan te maken. <p>Bij het maken van deze vaststelling dient de IT-auditorganisatie haar professionele oordeel toe te passen</p>

<p>and therefore, the firm would be unable to issue an assurance report.</p>	<p>en zich af te vragen of een redelijke en geïnformeerde derde waarschijnlijk tot de conclusie zou komen dat de objectiviteit van de IT-auditorganisatie in het geding is en dat de IT-auditorganisatie derhalve niet in staat zou zijn een assurance-rapport uit te brengen.</p>
<p>R900.51 If the firm determines that action cannot be taken to address the consequences of the breach satisfactorily, the firm shall, as soon as possible, inform the party that engaged the firm or those charged with governance, as appropriate. The firm shall also take the steps necessary to end the assurance engagement in compliance with any applicable legal or regulatory requirements relevant to ending the assurance engagement.</p>	<p>V900.51 Wanneer de IT-auditorganisatie vaststelt dat het niet mogelijk is om maatregelen te nemen om de gevolgen van de schending op bevredigende wijze ongedaan te maken, dient de IT-auditorganisatie zo snel mogelijk de partij die de IT-auditorganisatie opdracht heeft gegeven of de met governance belaste personen daarvan in kennis te stellen. De IT-auditorganisatie dient verder alle noodzakelijke stappen te nemen om de assurance-opdracht te beëindigen overeenkomstig de op het beëindigen van assurance-opdrachten toepasselijke bepalingen van de toepasselijke wet-of regelgeving.</p>
<p>R900.52 If the firm determines that action can be taken to address the consequences of the breach satisfactorily, the firm shall discuss the breach and the action it has taken or proposes to take with the party that engaged the firm or those charged with governance, as appropriate. The firm shall discuss the breach and the proposed action on a timely basis, taking into account the circumstances of the engagement and the breach.</p>	<p>V900.52 Wanneer de IT-auditorganisatie vaststelt dat het wel mogelijk is om maatregelen te nemen om de gevolgen van de schending op bevredigende wijze ongedaan te maken, dient de IT-auditorganisatie de schending en de stappen die het heeft genomen of denkt te nemen te bespreken met de partij die de IT-auditorganisatie opdracht heeft gegeven of met degenen die zijn belast met governance. De IT-auditorganisatie dient de schending en de voorgenomen maatregelen tijdig ter sprake te brengen, rekening houdend met de omstandigheden van de opdracht en de schending.</p>
<p>R900.53 If the party that engaged the firm does not, or those charged with governance do not concur that the action proposed by</p>	<p>V900.53 Indien de partij die de opdracht heeft verstrekt aan de IT-auditorganisatie of de met governance belaste personen</p>

<p>the firm in accordance with paragraph R900.50(c) satisfactorily addresses the consequences of the breach, the firm shall take the steps necessary to end the assurance engagement in compliance with any applicable legal or regulatory requirements relevant to ending the assurance engagement.</p>	<p>van mening zijn dat de door de IT-auditorganisatie overeenkomstig het bepaalde in artikel R900.50(c) voorgestelde maatregelen de gevolgen van de schending niet op bevredigende wijze ongedaan maken, dient de IT-auditorganisatie de benodigde stappen te nemen om de assurance-opdracht te beëindigen overeenkomstig de op het beëindigen van assurance-opdrachten toepasselijke bepalingen van de toepasselijke wet-of regelgeving.</p>
<p><i>Documentation</i></p> <p>R900.54 In complying with the requirements in paragraphs R900.50 to R900.53, the firm shall document:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) The breach; (b) The actions taken; (c) The key decisions made; and (d) All the matters discussed with the party that engaged the firm or those charged with governance. 	<p><i>Vastlegging</i></p> <p>V900.54 De IT-auditorganisatie dient ter naleving van de bepalingen van artikel R900.50 tot en met R900.53:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) de schending; (b) de getroffen maatregelen; (c) de belangrijkste genomen besluiten; en (d) alle zaken die zijn besproken met de partij die de IT-auditorganisatie opdracht heeft gegeven of de met governance belaste personen, vast te leggen.
<p>R900.55 If the firm continues with the assurance engagement, it shall document:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) The conclusion that, in the firm's professional judgment, objectivity has not been compromised; and (b) The rationale for why the action taken satisfactorily addressed the consequences of the breach so that the firm could issue an assurance report. 	<p>V900.55 Indien de IT-auditorganisatie verder gaat met het uitvoeren van de assurance-opdracht, dient zij:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) de conclusie dat naar het professionele oordeel van de IT-auditorganisatie de objectiviteit niet in het geding is; en (b) de reden waarom de IT-auditorganisatie van mening is dat de getroffen maatregelen op bevredigende wijze de gevolgen van de schending ongedaan hebben gemaakt, zodat de IT-auditorganisatie in

	staat was een assurance-rapport te verstrekken, vast te leggen.
SECTION 905 FEES Introduction	ARTIKEL 905 VERGOEDINGEN Inleiding
905.1 Firms are required to comply with the fundamental principles, be independent and apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence.	905.1 IT-auditorganisaties zijn verplicht de fundamentele beginselen na te leven, onafhankelijk te zijn en het in artikel 120 opgenomen conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid te signaleren, evalueren en te adresseren.
905.2 The nature and level of fees or other types of remuneration might create a self-interest or intimidation threat. This section sets out specific requirements and application material relevant to applying the conceptual framework in such circumstances.	905.2 De aard en het niveau van de vergoedingen of andere vormen van beloning kan een bedreiging als gevolg van eigenbelang of intimidatie vormen. In dit artikel worden de specifieke eisen en het toepassingsmateriaal omschreven die relevant zijn voor het in die situaties toepassen van het conceptuele raamwerk.
Requirements and Application Material Fees-Relative Size	Eisen en toepassingsmateriaal Relatieve omvang van de vergoedingen
905.1 A1 When the total fees generated from an assurance client by the firm expressing the conclusion in an assurance engagement represent a large proportion of the total fees of that firm, the dependence on that client and concern about losing the client create a self-interest or intimidation	905.3 T1 Wanneer de totale inkomsten die de IT-auditorganisatie die in het kader van een assurance-opdracht een verklaring afgeeft genereert bij de betreffende verantwoordelijke partij een groot deel van de totale inkomsten van die IT-auditorganisatie vertegenwoordigen, kan de

<p>threat.</p>	<p>afhankelijkheid van die opdrachtgever en zorgen over het verliezen van die opdrachtgever een bedreiging als gevolg van eigenbelang of intimidatie vormen.</p>
<p>905.3 A2 Factors that are relevant in evaluating the level of such threats include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The operating structure of the firm. • Whether the firm is well established or new. • The significance of the client qualitatively and/or quantitatively to the firm. 	<p>905.3 T2 Factoren die relevant zijn bij het beoordelen van de omvang van de bedreiging zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de bedrijfsstructuur van de IT-auditorganisatie; • of de IT-auditorganisatie al langer bestaat of recentelijk is gevestigd; • de betekenis van de opdrachtgever voor de IT-auditorganisatie in zowel kwalitatief als kwantitatief opzicht.
<p>905.3 A3 An example of an action that might be a safeguard to address such a self-interest or intimidation threat is increasing the client base in the firm to reduce dependence on the assurance client.</p>	<p>905.3 T3 Bedreigingen als gevolg van eigenbelang of intimidatie kunnen bijvoorbeeld worden geadresseerd door het vergroten van het aantal opdrachtgevers van de IT-auditorganisatie om zo de afhankelijkheid van de verantwoordelijke partij te verkleinen.</p>
<p>905.3 A4 A self-interest or intimidation threat is also created when the fees generated by the firm from an assurance client represent a large proportion of the revenue from an individual partner's clients.</p>	<p>905.3 T4 Van een bedreiging als gevolg van eigenbelang of intimidatie kan verder sprake zijn wanneer de inkomsten die de IT-auditorganisatie genereert bij één verantwoordelijke partij een aanzienlijk deel vormt van de omzet die wordt gegenereerd bij de cliënten van één afzonderlijke partner.</p>
<p>905.3 A5 Examples of actions that might be safeguards to address such a self-interest or intimidation threat include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Increasing the client base of the partner to reduce dependence on the assurance client. 	<p>905.3 T5 Andere voorbeelden van handelingen waarmee een bedreiging als gevolg van eigenbelang of intimidatie ongedaan kan worden gemaakt, zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> • uitbreiding van het aantal cliënten van de partner om zo

<ul style="list-style-type: none"> Having an appropriate reviewer who was not an assurance team member review the work. 	<p>de afhankelijkheid van de verantwoordelijke partij te verkleinen;</p> <ul style="list-style-type: none"> de werkzaamheden laten beoordelen door een geschikte beoordelaar die geen lid van het assurance-team is.
<p>Fees-Overdue</p>	<p>Achterstallige vergoedingen</p>
<p>905.4 A1 A self-interest threat might be created if a significant part of fees is not paid before the assurance report, if any, for the following period is issued. It is generally expected that the firm will require payment of such fees before any such report is issued. The requirements and application material set out in Section 911 with respect to loans and guarantees might also apply to situations where such unpaid fees exist.</p>	<p>905.4 T1 Een bedreiging als gevolg van eigenbelang kan ontstaan wanneer een aanzienlijk deel van de vergoeding met betrekking tot de komende periode niet vóór het uitbrengen van het eventuele assurance-rapport wordt voldaan. Gewoonlijk wordt verwacht dat de IT-auditorganisatie betaling van deze vergoeding verlangt voordat het rapport wordt uitgebracht. De eisen en het toepassingsmateriaal met betrekking tot leningen en garantstellingen als bedoeld in artikel 911 kunnen eveneens van toepassing zijn op situaties waarin sprake is van achterstallige vergoedingen.</p>
<p>905.4 A2 Examples of actions that might be safeguards to address such a self-interest threat include:</p> <ul style="list-style-type: none"> Obtaining partial payment of overdue fees. Having an appropriate reviewer who did not take part in the assurance engagement review the work performed. 	<p>905.4 T2 Een bedreiging als gevolg van eigenbelang kan onder meer ongedaan worden gemaakt door:</p> <ul style="list-style-type: none"> het verkrijgen van gedeeltelijke betaling van achterstallige vergoedingen; het beoordelen van de uitgevoerde werkzaamheden door een geschikte beoordelaar die niet betrokken was bij de uitvoering van de assurance-opdracht.
<p>R905.5 When a significant part of fees due from an assurance client remains unpaid for a long time, the firm shall</p>	<p>V905.5 Wanneer een aanzienlijk deel van de door een verantwoordelijke partij verschuldigde vergoeding langere</p>

<p>determine:</p> <p>(a) Whether the overdue fees might be equivalent to a loan to the client; and</p> <p>(b) Whether it is appropriate for the firm to be re-appointed or continue the assurance engagement.</p>	<p>tijd niet is voldaan, dient de IT-auditorganisatie vast te stellen:</p> <p>(a) of de achterstallige betaling beschouwd kan worden als een lening aan de opdrachtgever; en</p> <p>(b) of het gepast is dat de IT-auditorganisatie opnieuw wordt aangesteld of doorgaat met het uitvoeren van de assurance-opdracht.</p>
<p>Contingent Fees</p>	<p>Resultaatafhankelijke vergoeding</p>
<p>905.6 A1 Contingent fees are fees calculated on a predetermined basis relating to the outcome of a transaction or the result of the services performed. A contingent fee charged through an intermediary is an example of an indirect contingent fee. In this section, a fee is not regarded as being contingent if established by a court or other public authority.</p>	<p>905.6 T1 Resultaatafhankelijke vergoedingen zijn vergoedingen die worden vastgesteld op basis van een vooraf overeengekomen resultaat van een transactie of van de verleende diensten. Een resultaatafhankelijke vergoeding die in rekening wordt gebracht via een tussenpersoon is een voorbeeld van een indirecte resultaatafhankelijke vergoeding. Voor de strekking van dit artikel wordt een vergoeding niet beschouwd als resultaatafhankelijk indien deze is vastgesteld door een rechter of andere overheidsinstelling.</p>
<p>R905.7 A firm shall not charge directly or indirectly a contingent fee for an assurance engagement.</p>	<p>V905.7 Het is een IT-auditorganisatie niet toegestaan een directe of indirecte resultaatafhankelijke vergoeding in rekening te brengen voor een assurance-opdracht.</p>
<p>R905.8 A firm shall not charge directly or indirectly a contingent fee for a non-assurance service provided to an assurance client if the outcome of the non-assurance service, and therefore, the amount of the fee, is dependent on a future or contemporary judgment related to a matter that is</p>	<p>V905.8 Het is een IT-auditorganisatie niet toegestaan een directe of indirecte resultaatafhankelijke vergoeding in rekening te brengen voor een non-assurancedienst uitgevoerd voor een verantwoordelijke partij indien de uitkomst van de non-assurancedienst - en derhalve de omvang van de</p>

<p>material to the subject matter information of the assurance engagement.</p>	<p>vergoeding - afhankelijk is van een toekomstig of gelijktijdig oordeel met betrekking tot het object dat van materieel belang is voor de assurance-opdracht.</p>
<p>905.9 A1 Paragraphs R905.7 and R905.8 preclude a firm from entering into certain contingent fee arrangements with an assurance client. Even if a contingent fee arrangement is not precluded when providing a non-assurance service to an assurance client, a self-interest threat might still be created.</p>	<p>905.9 T1 Het is een IT-auditorganisatie op grond van artikel R905.7 en R905.8 niet toegestaan bepaalde resultaatafhankelijke vergoedingsregelingen overeen te komen met een verantwoordelijke partij. Ook als het overeenkomen van een resultaatafhankelijke vergoedingsregeling niet uitgesloten is ten aanzien van het verlenen van een non-assurancedienst aan een verantwoordelijke partij, kan evengoed een bedreiging als gevolg van eigenbelang ontstaan.</p>
<p>905.9 A2 Factors that are relevant in evaluating the level of such a threat include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The range of possible fee amounts. • Whether an appropriate authority determines the outcome on which the contingent fee depends. • Disclosure to intended users of the work performed by the firm and the basis of remuneration. • The nature of the service. • The effect of the event or transaction on the subject matter information. 	<p>905.9 T2 Factoren die relevant zijn bij het beoordelen van de omvang van de bedreiging zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de hoogte van de mogelijke vergoedingen; • of de uitkomst waarvan de resultaatafhankelijke vergoeding afhankelijk is, wordt vastgesteld door een bevoegde autoriteit; • of de door de IT-auditorganisatie uitgevoerde werkzaamheden worden gedeeld met de betreffende gebruikers en de basis van de beloning; • de aard van de dienstverlening; • de gevolgen die het voorval of de transactie heeft op de informatie omtrent het object van onderzoek.
<p>905.9 A3 Examples of actions that might be safeguards to address such a self-interest threat include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Having an appropriate reviewer who was not 	<p>905.9 T3 Dergelijke bedreigingen als gevolg van eigenbelang kunnen bijvoorbeeld worden voorkomen door:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de betreffende assurance-werkzaamheden te laten

<p>involved in performing the non-assurance service review the relevant assurance work.</p> <ul style="list-style-type: none"> Obtaining an advance written agreement with the client on the basis of remuneration. 	<p>beoordelen door een geschikte beoordelaar die niet bij het verlenen van de non-assurance dienst was betrokken;</p> <ul style="list-style-type: none"> van tevoren schriftelijke afspraken te maken met de opdrachtgever over de basis van de beloning.
<p>SECTION 906 GIFTS AND HOSPITALITY Introduction</p>	<p>ARTIKEL 906 GESCHENKEN EN GASTVRIJHEID Inleiding</p>
<p>906.1 Firms are required to comply with the fundamental principles, be independent and apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence.</p>	<p>906.1 IT-auditorganisaties zijn verplicht de fundamentele beginselen na te leven, onafhankelijk te zijn en het in artikel 120 opgenomen conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid te signaleren, evalueren en te adresseren.</p>
<p>906.2 Accepting gifts and hospitality from an assurance client might create a self-interest, familiarity or intimidation threat. This section sets out a specific requirement and application material relevant to applying the conceptual framework in such circumstances.</p>	<p>906.2 Het aanvaarden van geschenken en gastvrijheid van een verantwoordelijke partij kan een bedreiging als gevolg van eigenbelang, vertrouwelijkheid- of intimidatie doen ontstaan. In dit artikel worden de specifieke eisen en het toepassingsmateriaal omschreven die relevant zijn voor het in die situaties toepassen van het conceptuele raamwerk.</p>
<p>Requirement and Application Material</p>	<p>Eisen en toepassingsmateriaal</p>
<p>R906.3 A firm or an assurance team member shall not accept gifts and hospitality from an assurance client, unless the value is trivial and inconsequential.</p>	<p>V906.3 Een IT-auditorganisatie of een lid van het assurance-team mag geen geschenken en gastvrijheid aanvaarden van een verantwoordelijke partij, tenzij de waarde ervan verwaarloosbaar en onbeduidend is.</p>

<p>906.3 A1 Where a firm or assurance team member is offering or accepting an inducement to or from an assurance client, the requirements and application material set out in Section 340 apply and non-compliance with these requirements might create threats to independence.</p>	<p>906.3 T1 Voor zover een IT-auditorganisatie of een lid van het assurance-team een aansporing aanbiedt aan of aanvaardt van een verantwoordelijke partij, zijn daarop de in artikel 340 bedoelde voorschriften en het toepassingsmateriaal van toepassing; het niet naleven van deze voorschriften kan een bedreiging voor de onafhankelijkheid doen ontstaan.</p>
<p>906.3 A2 The requirements set out in Section 340 relating to offering or accepting inducements do not allow a firm or assurance team member to accept gifts and hospitality where the intent is to improperly influence behavior even if the value is trivial and inconsequential.</p>	<p>906.3 T2 De in artikel 340 bedoelde voorschriften met betrekking tot het aanbieden of aanvaarden van aansporingen houden in dat het een IT-auditorganisatie of een lid van het assurance-team niet is toegestaan geschenken en gastvrijheid te aanvaarden indien deze erop zijn gericht om ongepaste invloed uit te oefenen op het gedrag, ook al is de waarde ervan verwaarloosbaar en onbeduidend.</p>
<p>SECTION 907 ACTUAL OR THREATENED LITIGATION Introduction</p>	<p>ARTIKEL 907 FEITELIJKE OF DREIGENDE GERECHTELIJKE PROCEDURES Inleiding</p>
<p>907.1 Firms are required to comply with the fundamental principles, be independent and apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence.</p>	<p>907.1 IT-auditorganisaties zijn verplicht de fundamentele beginselen na te leven, onafhankelijk te zijn en het in artikel 120 opgenomen conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid te signaleren, evalueren en te adresseren.</p>
<p>907.2 When litigation with an assurance client occurs, or appears likely, self-interest and intimidation threats are created. This</p>	<p>907.2 Indien sprake is van (dreigende) gerechtelijke procedure van of tegen een verantwoordelijke partij, kan dit een</p>

<p>section sets out specific application material relevant to applying the conceptual framework in such circumstances.</p>	<p>bedreiging als gevolg van eigenbelang en intimidatie doen ontstaan. In dit artikel wordt het specifieke toepassingsmateriaal omschreven dat relevant is voor het in die situaties toepassen van het conceptuele raamwerk.</p>
<p>Application Material General</p>	<p>Toepassingsmateriaal Algemeen</p>
<p>907.3 A1 The relationship between client management and assurance team members must be characterized by complete candor and full disclosure regarding all aspects of a client's operations. Adversarial positions might result from actual or threatened litigation between an assurance client and the firm or an assurance team member. Such adversarial positions might affect management's willingness to make complete disclosures and create self-interest and intimidation threats.</p>	<p>907.3 T1 De relatie tussen klantenbeheer en leden van het assurance-team dient gekenmerkt te worden door volledige openheid en openbaarmaking van alle aspecten van de activiteiten van de opdrachtgever. Meningsverschillen kunnen leiden tot feitelijke of dreigende gerechtelijke procedures tussen een verantwoordelijke partij en de IT-auditorganisatie of een lid van het assurance-team. Dergelijke meningsverschillen kunnen de bereidheid beïnvloeden van het management om over te gaan tot volledige openbaarmaking en bedreigingen als gevolg van eigenbelang en intimidatie doen ontstaan.</p>
<p>907.3 Factors that are relevant in evaluating the level of such threats include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The materiality of the litigation. • Whether the litigation relates to a prior assurance engagement. 	<p>907.3 T2 Factoren die relevant zijn bij het beoordelen van de omvang van dergelijke bedreigingen zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • het materieel belang bij de gerechtelijke procedure; • of de gerechtelijke actie betrekking heeft op een voorgaande assurance-opdracht.
<p>907.3 A3 If the litigation involves an assurance team member, an example of an action that might eliminate such self-interest and intimidation threats is removing that individual from the</p>	<p>907.3 T3 Indien bij de gerechtelijke procedure een lid van het assurance-team is betrokken, kan het verwijderen van de betreffende persoon uit het assurance-team ervoor zorgen</p>

assurance team.	dat dergelijke bedreigingen als gevolg van eigenbelang en intimidatie worden geëlimineerd.
907.3 A4 An example of an action that might be a safeguard to address such self-interest and intimidation threats is having an appropriate reviewer review the work performed.	907.3 T4 Een bedreiging als gevolg van eigenbelang of intimidatie kan bijvoorbeeld worden aangepakt door de uitgevoerde werkzaamheden te laten beoordelen door een geschikte beoordelaar.
SECTION 910 FINANCIAL INTERESTS Introduction	ARTIKEL 910 FINANCIËLE BELANGEN Inleiding
910.1 Firms are required to comply with the fundamental principles, be independent and apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence.	910.1 IT-auditorganisaties zijn verplicht de fundamentele beginselen na te leven, onafhankelijk te zijn en het in artikel 120 opgenomen conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid te signaleren, evalueren en ongedaan te maken.
910.2 Holding a financial interest in an assurance client might create a self-interest threat. This section sets out specific requirements and application material relevant to applying the conceptual framework in such circumstances.	910.2 Het bezitten van een financieel belang in een verantwoordelijke partij kan leiden tot een bedreiging als gevolg van eigenbelang. In dit artikel worden de specifieke eisen en het toepassingsmateriaal omschreven die relevant zijn voor het in die situaties toepassen van het conceptuele raamwerk.
Requirements and Application Material General	Eisen en toepassingsmateriaal Algemeen

<p>910.3 A1 A financial interest might be held directly or indirectly through an intermediary such as a collective investment vehicle, an estate or a trust. When a beneficial owner has control over the intermediary or ability to influence its investment decisions, the Code defines that financial interest to be direct. Conversely, when a beneficial owner has no control over the intermediary or ability to influence its investment decisions, the Code defines that financial interest to be indirect.</p>	<p>910.3 T1 Er kan zowel sprake zijn van een direct financieel belang als van een indirect financieel belang via een tussenpersoon, bijvoorbeeld een collectief investeringsvehikel, boedel of trust. Wanneer de beschikkingsmacht over een tussenpersoon wordt uitgeoefend door een economisch eigenaar of deze is in staat de beleggingsbeslissingen ervan te sturen, bepaalt de Code dat er sprake is van een direct financieel belang. Andersom, wanneer de economisch eigenaar niet de beschikkingsmacht uitoefent over een tussenpersoon of niet in staat is de beleggingsbeslissingen ervan te sturen, bepaalt de Code dat er sprake is van een indirect financieel belang.</p>
<p>910.3 A2 This section contains references to the “materiality” of a financial interest. In determining whether such an interest is material to an individual, the combined net worth of the individual and the individual’s immediate family members may be taken into account.</p>	<p>910.3 T2 Dit artikel bevat verwijzingen naar de “materialiteit” van een financieel belang. Bij het vaststellen of een belang materieel is voor een persoon kan het netto vermogen van de betreffende persoon en van zijn naaste familieleden in overweging worden genomen.</p>
<p>910.3 A3 Factors that are relevant in evaluating the level of a self-interest threat created by holding a financial interest in an assurance client include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The role of the individual holding the financial interest. • Whether the financial interest is direct or indirect. • The materiality of the financial interest. 	<p>910.3 T3 Factoren die relevant zijn bij het beoordelen van de omvang van een bedreiging als gevolg van eigenbelang veroorzaakt door het bezitten van een financieel belang in een verantwoordelijke partij zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de rol van de persoon die het financieel belang bezit. • of er sprake is van een direct of een indirect financieel belang. • de materialiteit van het financieel belang.
<p>Financial Interests Held by the Firm, Assurance Team Members and</p>	<p>Financiële belangen gehouden door de IT-auditorganisatie, leden van</p>

<p>Immediate Family</p>	<p>het assurance-team en naaste familieleden</p>
<p>R910.4 A direct financial interest or a material indirect financial interest in the assurance client shall not be held by:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) The firm; or (b) An assurance team member or any of that individual's immediate family. 	<p>V910.4 Het is de volgende personen niet toegestaan een direct financieel belang of een materieel indirect financieel belang te bezitten in de verantwoordelijke partij:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) de IT-auditorganisatie; of (b) een lid van het assurance-team of een naast familielid daarvan.
<p>Financial Interests in an Entity Controlling an Assurance Client</p> <p>R910.5 When an entity has a controlling interest in the assurance client and the client is material to the entity, neither the firm, nor an assurance team member, nor any of that individual's immediate family shall hold a direct or material indirect financial interest in that entity.</p>	<p>Financiële belangen in een entiteit die de zeggenschap uitoefent over een verantwoordelijke partij</p> <p>V910.5 Voor zover een entiteit de zeggenschap uitoefent over een verantwoordelijke partij en de laatste is van materieel belang voor de entiteit, is het de IT-auditorganisatie, noch een lid van het assurance-team of een van diens naaste familieleden toegestaan een direct of materieel indirect financieel belang in die entiteit te bezitten.</p>
<p>Financial Interests Held as Trustee</p>	<p>Financiële belangen gehouden als trustee</p>
<p>R910.6 Paragraph R910.4 shall also apply to a financial interest in an assurance client held in a trust for which the firm or individual acts as trustee unless:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) None of the following is a beneficiary of the trust: the trustee, the assurance team member or any of that individual's immediate family, or the firm; (b) The interest in the assurance client held by the trust is not material to the trust; (c) The trust is not able to exercise significant influence over 	<p>V910.6 Artikel R910.4 is van overeenkomstige toepassing op een financieel belang in een verantwoordelijke partij dat wordt gehouden door een trust ten aanzien waarvan de IT-auditorganisatie of een persoon optreedt als trustee, tenzij:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) geen van de navolgende personen een begunstigde is van de trust: de trustee, het lid van het assurance-team of een van diens naaste familieleden, of de IT-auditorganisatie;

<p>the assurance client; and</p> <p>(d) None of the following can significantly influence any investment decision involving a financial interest in the assurance client: the trustee, the assurance team member or any of that individual's immediate family, or the firm.</p>	<p>(b) het belang dat de trust in de verantwoordelijke partij bezit niet van materieel belang is voor de trust;</p> <p>(c) de trust geen aanmerkelijke invloed kan uitoefenen op de verantwoordelijke partij; en</p> <p>(d) geen van de navolgende personen aanmerkelijke invloed kan uitoefenen op beleggingsbeslissingen waarbij een financieel belang van de verantwoordelijke partij is betrokken: de trustee, het lid van het assurance-team of een van diens naaste familieleden, of de IT-auditorganisatie.</p>
<p>Financial Interests Received Unintentionally</p>	<p>Onbedoeld verkregen financiële belangen</p>
<p>R910.7 If a firm, an assurance team member, or any of that individual's immediate family, receives a direct financial interest or a material indirect financial interest in an assurance client by way of an inheritance, gift, as a result of a merger, or in similar circumstances and the interest would not otherwise be permitted to be held under this section, then:</p> <p>(a) If the interest is received by the firm, the financial interest shall be disposed of immediately, or enough of an indirect financial interest shall be disposed of so that the remaining interest is no longer material; or</p> <p>(b) If the interest is received by an assurance team member, or by any of that individual's immediate family, the individual who received the financial interest shall immediately dispose of the financial interest, or dispose of enough of an indirect financial</p>	<p>V910.7 Wanneer een IT-auditorganisatie, een lid van het assurance-team of een van diens naaste familieleden een direct financieel belang of een materieel indirect financieel belang verkrijgt in een verantwoordelijke partij als gevolg van een erfenis, gift, fusie, of vergelijkbare omstandigheden en het anderszins niet toegestaan zou zijn het belang te bezitten op grond van dit artikel, dient:</p> <p>(a) het financieel belang, voor zover het is verkregen door de IT-auditorganisatie, onmiddellijk te worden afgestoten, en van een indirect financieel belang een groot genoeg deel daarvan dat het resterend belang niet langer materieel is; of</p> <p>(b) het financieel belang, voor zover het is verkregen door een lid van het assurance-team of een van zijn naaste familieleden, door de persoon die het heeft verkregen onmiddellijk te worden afgestoten, en van</p>

<p>interest so that the remaining interest is no longer material.</p>	<p>een indirect financieel belang een groot genoeg deel daarvan dat het resterend belang niet langer materieel is.</p>
<p>Financial Interests – Other Circumstances <i>Close Family</i></p>	<p>Financiële belangen – Overige situaties <i>Naaste familie</i></p>
<p>910.8 A1 A self-interest threat might be created if an assurance team member knows that a close family member has a direct financial interest or a material indirect financial interest in the assurance client.</p>	<p>910.8 T1 Een bedreiging als gevolg van eigenbelang kan ontstaan wanneer een lid van het assurance-team weet dat een naaste familielid een direct financieel belang of een materieel indirect financieel belang bezit in de verantwoordelijke partij.</p>
<p>910.8 A2 Factors that are relevant in evaluating the level of such a threat include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The nature of the relationship between the assurance team member and the close family member. • Whether the financial interest is direct or indirect. • The materiality of the financial interest to the close family member. 	<p>910.8 T2 Factoren die relevant zijn bij het beoordelen van de omvang van de bedreiging zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de aard van de relatie tussen het lid van het assurance-team member en het naaste familielid. • of er sprake is van een direct of een indirect financieel belang. • de materialiteit van het financieel belang van het naaste familielid.
<p>910.8 A3 Examples of actions that might eliminate such a self-interest threat include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Having the close family member dispose, as soon as practicable, of all of the financial interest or dispose of enough of an indirect financial interest so that the remaining interest is no longer material. • Removing the individual from the assurance team. 	<p>910.8 T3 Dergelijke bedreigingen als gevolg van eigenbelang kunnen onder meer ongedaan worden gemaakt door:</p> <ul style="list-style-type: none"> • het naaste familielid over te halen het gehele financiële belang zo snel mogelijk af te stoten dan wel zoveel van het indirecte financiële belang dat het resterende belang niet langer materieel is; • het verwijderen van het betreffende lid uit het assurance-

	team.
910.8 A4 An example of an action that might be a safeguard to address such a self-interest threat is having an appropriate reviewer review the work of the assurance team member.	910.8 T4 Een bedreiging als gevolg van eigenbelang of intimidatie kan bijvoorbeeld ongedaan worden gemaakt door de werkzaamheden van het betreffende lid van het assurance-team te laten beoordelen door een geschikte beoordelaar.
<p><i>Other Individuals</i></p> <p>910.8 A5 A self-interest threat might be created if an assurance team member knows that a financial interest is held in the assurance client by individuals such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> Partners and professional employees of the firm, apart from those who are specifically not permitted to hold such financial interests by paragraph R910.4, or their immediate family members. Individuals with a close personal relationship with an assurance team member. 	<p><i>Overige personen</i></p> <p>910.8 T5 Een bedreiging als gevolg van eigenbelang kan ontstaan wanneer een lid van het assurance-team weet dat een van de volgende personen een financieel belang bezit in de verantwoordelijke partij.</p> <ul style="list-style-type: none"> partners en professionele werknemers van de IT-auditorganisatie, naast degenen die het op grond van artikel R910.4 uitdrukkelijk niet is toegestaan dergelijke financiële belangen te bezitten, dan wel hun naaste familieleden. personen die een nauwe persoonlijke relatie onderhouden met een lid van het assurance-team.
910.8 A6 An example of an action that might eliminate such a self-interest threat is removing the assurance team member with the personal relationship from the assurance team.	910.8 T6 Een bedreiging als gevolg van eigenbelang kan onder meer worden geëlimineerd door het lid dat een nauwe persoonlijke relatie onderhoudt te verwijderen uit het assurance-team.
<p>910.8 A7 Examples of actions that might be safeguards to address such a self-interest threat include:</p> <ul style="list-style-type: none"> Excluding the assurance team member from any significant decision-making concerning the 	<p>910.8 T7 Het ontstaan van een bedreiging als gevolg van eigenbelang kan onder meer worden voorkomen door:</p> <ul style="list-style-type: none"> het lid van het assurance-team uit te sluiten van belangrijke besluitvorming ten aanzien van de

<p>assurance engagement.</p> <ul style="list-style-type: none"> Having an appropriate reviewer review the work of the assurance team member. 	<p>assurance-opdracht.</p> <ul style="list-style-type: none"> de werkzaamheden van het lid van het assurance-team laten te beoordelen door een geschikte beoordelaar.
<p>SECTION 911</p> <p>LOANS AND GUARANTEES</p> <p>Introduction</p>	<p>ARTIKEL 911</p> <p>LENINGEN EN GARANTSTELLINGEN</p> <p>Inleiding</p>
<p>911.1 Firms are required to comply with the fundamental principles, be independent and apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence.</p>	<p>911.1 IT-auditorganisaties zijn verplicht de fundamentele beginselen na te leven, onafhankelijk te zijn en het in artikel 120 opgenomen conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid te signaleren, evalueren en ongedaan te maken.</p>
<p>911.2 A loan or a guarantee of a loan with an assurance client might create a self-interest threat. This section sets out specific requirements and application material relevant to applying the conceptual framework in such circumstances.</p>	<p>911.2 Een lening of een garantstelling voor een lening van een verantwoordelijke partij kan aanleiding geven tot een bedreiging als gevolg van eigenbelang. In dit artikel worden de specifieke eisen en het toepassingsmateriaal omschreven die relevant zijn voor het in die situaties toepassen van het conceptuele raamwerk.</p>
<p>Requirements and Application Material</p> <p>General</p>	<p>Eisen en toepassingsmateriaal</p> <p>Algemeen</p>
<p>911.3 A1 This section contains references to the “materiality” of a loan or guarantee. In determining whether such a loan or guarantee is material to an individual, the combined net worth of the individual and the individual's immediate family</p>	<p>911.3 T1 Dit artikel bevat verwijzingen naar de “materialiteit” van een lening of garantstelling. Bij het vaststellen of een lening of garantstelling materieel is voor een persoon kan het netto vermogen van de betreffende persoon en van zijn naaste</p>

members may be taken into account.	familieleden in overweging worden genomen.
Loans and Guarantees with an Assurance Client	Leningen en garanties bij een verantwoordelijke partij
<p>R911.4 A firm, an assurance team member, or any of that individual's immediate family shall not make or guarantee a loan to an assurance client unless the loan or guarantee is immaterial to both:</p> <p>(a) The firm or the individual making the loan or guarantee, as applicable; and</p> <p>(b) The client.</p>	<p>V911.4 Een IT-auditorganisatie, lid van het assurance-team of naaste familieleden van dat lid mogen geen garantstelling of lening verstrekken aan een verantwoordelijke partij tenzij de lening of garantstelling niet van materieel belang is voor zowel:</p> <p>(a) de IT-auditorganisatie en de persoon die de lening of garantie verstrekt; als</p> <p>(b) de opdrachtgever.</p>
Loans and Guarantees with an Assurance Client that is a Bank or Similar Institution	Leningen en garanties bij een verantwoordelijke partij die een bank of vergelijkbare instelling is
<p>R911.5 A firm, an assurance team member, or any of that individual's immediate family shall not accept a loan, or a guarantee of a loan, from an assurance client that is a bank or a similar institution unless the loan or guarantee is made under normal lending procedures, terms and conditions.</p>	<p>V911.5 Een IT-auditorganisatie, lid van het assurance-team of naaste familieleden van dat lid mogen geen garantstelling of lening aanvaarden van een verantwoordelijke partij die een bank of vergelijkbare instelling is, tenzij de lening of garantstelling wordt verstrekt met inachtneming van de gebruikelijke procedures en tegen de gebruikelijke voorwaarden.</p>
911.5 A1 Examples of loans include mortgages, bank overdrafts, car loans and credit card balances.	911.5 T1 Voorbeelden van leningen zijn hypotheek, roodstandfaciliteiten, autoleningen en creditcardschulden.
911.5 A2 Even if a firm receives a loan from an assurance client that is a	911.5 T2 Ook als een IT-auditorganisatie een lening verkrijgt van een

<p>bank or similar institution under normal lending procedures, terms and conditions, the loan might create a self-interest threat if it is material to the assurance client or firm receiving the loan.</p>	<p>verantwoordelijke partij die een bank of vergelijkbare instelling is, met inachtneming van de gebruikelijke procedures en tegen de gebruikelijke voorwaarden, kan de lening, indien deze van materieel belang is voor zowel de verantwoordelijke partij als de IT-auditorganisatie die de lening verkrijgt, desalniettemin een bedreiging als gevolg van eigenbelang vormen.</p>
<p>911.5 A3 An example of an action that might be a safeguard to address such a self-interest threat is having the work reviewed by an appropriate reviewer, who is not an assurance team member, from a network firm that is not a beneficiary of the loan.</p>	<p>911.5 T3 Een bedreiging als gevolg van een eigenbelang kan bijvoorbeeld ongedaan worden gemaakt door de werkzaamheden te laten beoordelen door een geschikte beoordelaar die geen lid is van het assurance-team, van een ander onderdeel van het netwerk dat geen begunstigde is van de lening.</p>
<p><i>Deposit or Brokerage Accounts</i></p> <p>R911.6 A firm, an assurance team member, or any of that individual's immediate family shall not have deposits or a brokerage account with an assurance client that is a bank, broker, or similar institution, unless the deposit or account is held under normal commercial terms.</p>	<p><i>Deposito- of makelaarsrekening</i></p> <p>V911.6 Een IT-auditorganisatie, lid van het assurance-team of naaste familieleden van dat lid mogen geen deposito- of makelaarsrekening aanhouden bij een verantwoordelijke partij die een bank, makelaar of vergelijkbare instelling is, tenzij de deposito- of makelaarsrekening wordt aangehouden onder de gebruikelijke marktvoorwaarden.</p>
<p>Loans and Guarantees with an Assurance Client that is not a Bank or Similar Institution</p>	<p>Leningen en garantstellingen van een verantwoordelijke partij die geen bank of vergelijkbare instelling is.</p>
<p>R911.7 A firm or an assurance team member, or any of that individual's immediate family, shall not accept a loan from, or have a borrowing guaranteed by, an assurance client that is not a bank or similar institution, unless the loan or guarantee is</p>	<p>V911.7 Een IT-auditorganisatie, lid van het assurance-team of naaste familieleden van dat lid mogen geen lening of garantstelling daarvoor aanvaarden van een verantwoordelijke partij die geen bank of vergelijkbare instelling is, tenzij de lening of</p>

<p>immaterial to both:</p> <p>(a) The firm, or the individual receiving the loan or guarantee, as applicable; and</p> <p>(b) The client.</p>	<p>garantstelling niet van materieel belang is voor zowel:</p> <p>(a) de IT-auditorganisatie of de persoon die de lening of garantie ontvangt; als</p> <p>(b) de opdrachtgever.</p>
<p>SECTION 920</p> <p>BUSINESS RELATIONSHIPS</p> <p>Introduction</p>	<p>ARTIKEL 920</p> <p>ZAKELIJKE RELATIES</p> <p>Inleiding</p>
<p>920.1 Firms are required to comply with the fundamental principles, be independent and apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence.</p>	<p>920.1 IT-auditorganisaties zijn verplicht de fundamentele beginselen na te leven, onafhankelijk te zijn en het in artikel 120 opgenomen conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid te signaleren, evalueren en ongedaan te maken.</p>
<p>920.2 A close business relationship with an assurance client or its management might create a self-interest or intimidation threat. This section sets out specific requirements and application material relevant to applying the conceptual framework in such circumstances.</p>	<p>920.2 Een nauwe zakelijke relatie met een verantwoordelijke partij of diens management kan een bedreiging als gevolg van eigenbelang of intimidatie opleveren. In dit artikel worden de specifieke eisen en het toepassingsmateriaal omschreven die relevant zijn voor het in die situaties toepassen van het conceptuele raamwerk.</p>
<p>Requirements and Application Material</p> <p>General</p>	<p>Eisen en toepassingsmateriaal</p> <p>Algemeen</p>
<p>920.3 A1 This section contains references to the “materiality” of a financial interest and the “significance” of a business relationship. In determining whether such a financial</p>	<p>920.3 T1 Dit artikel bevat verwijzingen naar de “materialiteit” van een financieel belang en het “belang” van een zakelijke relatie. Bij het vaststellen of een financieel belang materieel is voor</p>

<p>interest is material to an individual, the combined net worth of the individual and the individual's immediate family members may be taken into account.</p>	<p>een persoon kan het netto vermogen van de betreffende persoon en van zijn naaste familieleden in overweging worden genomen.</p>
<p>920.3 A2 Examples of a close business relationship arising from a commercial relationship or common financial interest include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Having a financial interest in a joint venture with either the assurance client or a controlling owner, director or officer or other individual who performs senior managerialactivities for that client. • Arrangements to combine one or more services or products of the firm with one or more services or products of the client and to market the package with reference to both parties. • Distribution or marketing arrangements under which the firm distributes or markets the client's products or services, or the client distributes or markets the firm's products or services. 	<p>920.3 T2 Voorbeelden van een nauwe zakelijke relatie voortvloeiend uit een commerciële relatie of gezamenlijk financieel belang zijn onder meer:</p> <ul style="list-style-type: none"> • het bezitten van een financieel belang in een joint venture met de verantwoordelijke partij of met een eigenaar met beschikkingsmacht, bestuurder of functionaris daarvan of met een ander persoon die managementtaken voor die opdrachtgever uitvoert; • regelingen op grond waarvan een of meer diensten of producten van de IT-auditorganisatie worden samengevoegd met een of meer diensten of producten van de opdrachtgever en dit pakket gezamenlijk, onder de naam van beide partijen, op de markt wordt gebracht; • distributie- of marketingregelingen op grond waarvan de IT-auditorganisatie de producten of diensten van de opdrachtgever distribueert of op de markt brengt of de opdrachtgever de producten of diensten van de IT-auditorganisatie distribueert of op de markt brengt.
<p>Firm, Assurance Team Member or Immediate Family Business Relationships</p>	<p>Zakelijke relaties van de IT-auditorganisatie, leden van het assurance-team of naaste familieleden</p>
<p>R920.4 A firm or an assurance team member shall not have a close business relationship with an assurance client or its</p>	<p>V920.4 Het is een IT-auditorganisatie of een lid van het assurance-team niet toegestaan een nauwe zakelijke relatie te</p>

<p>management unless any financial interest is immaterial and the businessrelationship is insignificant to the client or its management and the firm or the assurance teammember, as applicable.</p>	<p>onderhouden met een verantwoordelijke partij of diens management, met uitzondering van immateriële financiële belangen of wanneer de zakelijke relatie van geen belang is voor de opdrachtgever c.q. diens management en de IT-auditorganisatie c.q. het lid van het assurance-team.</p>
<p>920.4 A1 A self-interest or intimidation threat might be created if there is a close business relationship between the assurance client or its management and the immediate family of an assurance team member.</p>	<p>920.4 T1 Wanneer sprake is van een nauwe zakelijke relatie tussen de verantwoordelijke partij of diens management en de naaste familieleden van een lid van het assurance-team kan een bedreiging als gevolg van eigenbelang of intimidatie ontstaan.</p>
<p>Buying Goods or Services</p>	<p>Afname van goederen of diensten</p>
<p>920.5 A1 The purchase of goods and services from an assurance client by a firm, or an assurance teammember, or any of that individual's immediate family does not usually create a threat to independence if the transaction is in the normal course of business and at arm's length. However, such transactions might be of such a nature and magnitude that they create a self- interest threat.</p>	<p>920.6 T1 Het afnemen van goederen en diensten van een verantwoordelijke partij door een IT-auditorganisatie of een lid van het assurance-team of door een van de naaste familieleden daarvan vormt gewoonlijk geen bedreiging voor de onafhankelijkheid, mits de transactie plaatsvindt als onderdeel van de gewone bedrijfsuitoefening en tegen marktconforme voorwaarden. Dergelijke transacties kunnen echter van zodanige aard en omvang zijn dat zij toch een bedreiging als gevolg van zelfbelang kunnen vormen.</p>
<p>920.5 A2 Examples of actions that might eliminate such a self-interest threat include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eliminating or reducing the magnitude of the transaction. 	<p>920.5 T2 Dergelijke bedreigingen als gevolg van eigenbelang kunnen onder andere worden voorkomen door:</p> <ul style="list-style-type: none"> • het elimineren of verkleinen van de omvang van de

<ul style="list-style-type: none"> Removing the individual from the assurance team. 	<p>transactie.</p> <ul style="list-style-type: none"> het verwijderen van het betreffende lid uit het assurance-team.
<p>SECTION 921</p> <p>FAMILY AND PERSONAL RELATIONSHIPS</p> <p>Introduction</p>	<p>ARTIKEL 921</p> <p>FAMILIE- EN PERSOONLIJKE RELATIES</p> <p>Inleiding</p>
<p>921.1 Firms are required to comply with the fundamental principles, be independent and apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence.</p>	<p>921.1 IT-auditorganisaties zijn verplicht de fundamentele beginselen na te leven, onafhankelijk te zijn en het in artikel 120 opgenomen conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid te signaleren, evalueren en ongedaan te maken.</p>
<p>921.2 Family or personal relationships with client personnel might create a self-interest, familiarity or intimidation threat. This section sets out specific requirements and application material relevant to applying the conceptual framework in such circumstances.</p>	<p>921.2 Familie- of persoonlijke relaties met personeel van de opdrachtgever kunnen een bedreiging als gevolg van eigenbelang, vertrouwdeheid of intimidatie vormen. In dit artikel worden de specifieke eisen en het toepassingsmateriaal omschreven die relevant zijn voor het in die situaties toepassen van het conceptuele raamwerk.</p>
<p>Requirements and Application Material</p> <p>General</p>	<p>Eisen en toepassingsmateriaal</p> <p>Algemeen</p>
<p>921.3 A1 A self-interest, familiarity or intimidation threat might be created by family and personal relationships between an</p>	<p>921.3 T1 Indien sprake is van een familie- of persoonlijke relatie tussen een lid van het assurance-team en een bestuurder of</p>

assurance team member and a director or officer or, depending on their role, certain employees of the assurance client.	functionaris of, afhankelijk van hun functie, bepaalde werknemers van de verantwoordelijke partij, kan er een bedreiging als gevolg van eigenbelang, vertrouwde of intimidatie ontstaan.
<p>921.3 A2 Factors that are relevant in evaluating the level of such threats include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The individual's responsibilities on the assurance team. • The role of the family member or other individual within the assurance client, and the closeness of the relationship. 	<p>921.3 T2 Factoren die relevant zijn bij het beoordelen van de omvang van de bedreiging zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de taken die de betreffende persoon vervult in het assurance-team; • de functie die het familielid of ander persoon bekleedt bij de verantwoordelijke partij, en de aard van de relatie.
Immediate Family of an Assurance Team Member	Naaste familie van een lid van het assurance-team
<p>921.4 A1 A self-interest, familiarity or intimidation threat is created when an immediate family member of an assurance team member is an employee in a position to exert significant influence over the underlying subject matter of the assurance engagement.</p>	<p>921.4 T1 Indien een naast familielid van een lid van het assurance-team een werknemer is die een functie bekleedt waarin deze aanzienlijke invloed kan uitoefenen op het object van de assurance-opdracht, kan er een bedreiging als gevolg van eigenbelang, vertrouwde of intimidatie ontstaan.</p>
<p>921.4 A2 Factors that are relevant in evaluating the level of such threats include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The position held by the immediate family member. • The role of the assurance team member. 	<p>921.4 T2 Factoren die relevant zijn bij het beoordelen van de omvang van dergelijke bedreigingen zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de door het naaste familielid bekleedde functie; • de door het lid van het assurance-team uitgevoerde taken.
<p>921.4 A3 An example of an action that might eliminate such a self-</p>	<p>921.4 T3 Een bedreiging als gevolg van een eigenbelang,</p>

<p>interest, familiarity or intimidation threat is removing the individual from the assurance team.</p>	<p>vertrouwdheid of intimidatie kan onder meer worden geëlimineerd door het lid dat een nauwe persoonlijke relatie onderhoudt te verwijderen uit het assurance-team.</p>
<p>921.4 A4 An example of an action that might be a safeguard to address such a self-interest, familiarity or intimidation threat is structuring the responsibilities of the assurance team so that the assurance team member does not deal with matters that are within the responsibility of the immediate family member.</p>	<p>921.4 T4 Een voorbeeld van een handeling die kan dienen als waarborg tegen een bedreiging als gevolg van eigenbelang, vertrouwdheid of intimidatie is het zodanig inrichten van de taken van het assurance-team dat het lid van het assurance-team zich niet bezighoudt met zaken die ook tot de taken behoren van het naaste familielid.</p>
<p>R921.5 An individual shall not participate as an assurance team member when any of that individual's immediate family:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Is a director or officer of the assurance client; (b) In an attestation engagement, is an employee in a position to exert significant influence over the subject matter information of the assurance engagement; or (c) Was in such a position during any period covered by the engagement or the subject matter information. 	<p>V921.5 Een persoon kan geen deel uitmaken van het assurance-team wanneer een van de naaste familieleden van die persoon:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) een bestuurder of functionaris van de verantwoordelijke partij is; (b) in geval van een verklaringsopdracht, een werknemer is die een functie bekleedt waarbij deze aanzienlijke invloed kan uitoefenen op de informatie omtrent het assurance-object; of (c) deze functie bekleedde gedurende de periode waarop de opdracht of de informatie omtrent het object van onderzoek betrekking heeft.
<p>Close Family of an Assurance Team Member</p>	<p>Naaste familie van een lid van het assurance-team</p>
<p>921.6 A1 A self-interest, familiarity or intimidation threat is created when a close family member of an assurance team member is:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) A director or officer of the assurance client; or (b) An employee in a position to exert significant influence 	<p>921.6 T1 Er ontstaat een bedreiging als gevolg van eigenbelang, vertrouwdheid of intimidatie wanneer een naast familielid van een lid van het assurance-team:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) een bestuurder of functionaris van de verantwoordelijke

<p>over the underlying subject matter or, in an attestation engagement, an employee in a position to exert significant influence over the subject matter information of the assurance engagement.</p>	<p>partij is; of</p> <p>(b) een werknemer die een functie bekleedt waarbij deze aanzienlijke invloed kan uitoefenen op het onderliggende object of, in geval van een verklaringsopdracht, op de informatie omtrent het assurance-object.</p>
<p>921.6 A2 Factors that are relevant in evaluating the level of such threats include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The nature of the relationship between the assurance team member and the close family member. • The position held by the close family member. • The role of the assurance team member. <p>921.6 A3 An example of an action that might eliminate such a self-interest, familiarity or intimidation threat is removing the individual from the assurance team.</p>	<p>921.6 T2 Factoren die relevant zijn bij het beoordelen van de omvang van dergelijke bedreigingen zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de aard van de relatie tussen het lid van het assurance-team member en het naaste familielid. • de door het naaste familielid bekleedde functie. • de door het lid van het assurance-team uitgevoerde taken. <p>921.6 T3 Een voorbeeld van een handeling waarmee een bedreiging als gevolg van eigenbelang, vertrouwde of intimidatie ongedaan kan worden gemaakt, is het verwijderen van het lid uit het assurance-team.</p>
<p>921.6 A4 An example of an action that might be a safeguard to address such a self-interest, familiarity or intimidation threat is structuring the responsibilities of the assurance team so that the assurance team member does not deal with matters that are within the responsibility of the close family member.</p>	<p>921.6 T4 Een voorbeeld van een handeling die kan dienen als waarborg tegen een bedreiging als gevolg van eigenbelang, vertrouwde of intimidatie is het zodanig inrichten van de taken van het assurance-team dat het lid van het assurance-team zich niet bezighoudt met zaken die tot de verantwoordelijkheid behoren van het naaste familielid.</p>
<p>Other Close Relationships of an Assurance Team Member</p>	<p>Overige nauwe relaties van een lid van het assurance-team</p>
<p>R921.7 An assurance team member shall consult in accordance</p>	<p>V921.7 Een lid van het assurance-team dient overeenkomstig het</p>

<p>with firm policies and procedures if the assurance team member has a close relationship with an individual who is not an immediate or close family member, but who is:</p> <p>(a) A director or officer of the assurance client; or</p> <p>(b) An employee in a position to exert significant influence over the underlying subject matter, in an attestation engagement, an employee in a position to exert significant influence over the subject matter information of the assurance engagement.</p>	<p>beleid en de procedures van de IT-auditorganisatie advies in te winnen wanneer deze een nauwe relatie onderhoudt met een persoon die, hoewel geen naaste familie of een gezinslid:</p> <p>(a) een bestuurder of functionaris is van de verantwoordelijke partij; of</p> <p>(b) een werknemer die een functie bekleedt waarbij deze aanzienlijke invloed kan uitoefenen op het onderliggende object of, in geval van een verklaringsopdracht, op de informatie omtrent het assurance-object.</p>
<p>921.7 A1 Factors that are relevant in evaluating the level of a self-interest, familiarity or intimidation threat created by such relationships include:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ The nature of the relationship between the individual and the assurance team member. ○ The position the individual holds with the client. ○ The role of the assurance team member. 	<p>921.7 T1 Factoren die relevant zijn bij het beoordelen van de mate van een bedreiging als gevolg van eigenbelang, vertrouwdeheid of intimidatie veroorzaakt door een dergelijke relatie zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ de aard van de relatie tussen de persoon en het lid van het assurance-team; ○ de functie die deze persoon bekleedt bij de opdrachtgever; ○ de door het lid van het assurance-team uitgevoerde taken.
<p>921.7 A2 An example of an action that might eliminate such a self-interest, familiarity or intimidation threat is removing the individual from the assurance team.</p>	<p>921.7 T2 Een voorbeeld van een handeling waarmee een bedreiging als gevolg van eigenbelang, vertrouwdeheid of intimidatie ongedaan kan worden gemaakt, is het verwijderen van het lid uit het assurance-team.</p>
<p>921.7 A3 An example of an action that might be a safeguard to</p>	<p>921.7 T3 Een voorbeeld van een handeling die kan dienen als waarborg</p>

<p>address such a self-interest, familiarity or intimidation threat is structuring the responsibilities of the assurance team so that the assurance team member does not deal with matters that are within the responsibility of the individual with whom the assurance team member has a close relationship.</p>	<p>tegen een bedreiging als gevolg van eigenbelang, vertrouwde of intimidatie is het zodanig inrichten van de taken van het assurance-team dat het lid van het assurance-team zich niet bezighoudt met zaken die tot de verantwoordelijkheden behoren van de persoon met wie het lid een nauwe relatie onderhoudt.</p>
<p>Relationships of Partners and Employees of the Firm</p>	<p>Relaties van partners en werknemers van de IT-auditorganisatie</p>
<p>921.8 A1 A self-interest, familiarity or intimidation threat might be created by a personal or family relationship between:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) A partner or employee of the firm who is not an assurance team member; and (b) Any of the following individuals at the assurance client: <ul style="list-style-type: none"> i. A director or officer; ii. An employee in a position to exert significant influence over the underlying subjectmatter or, in an attestation engagement, an employee in a position to exert significant influence over the subject matter information of the assurance engagement. 	<p>921.8 T1 Er kan een bedreiging als gevolg van eigenbelang, vertrouwde of intimidatie ontstaan wanneer er sprake is van een persoonlijke of familierelatie tussen:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) een partner of werknemer van de IT-auditorganisatie die geen lid is van het assurance-team; en (b) elk van de volgende personen bij de verantwoordelijke partij: <ul style="list-style-type: none"> i. een bestuurder of functionaris; ii. een werknemer die een functie bekleedt waarbij deze aanzienlijke invloed kan uitoefenen op het onderliggende object of, in geval van een verklaringsopdracht, op de informatie omtrent het assurance-object.
<p>921.8 A2 Factors that are relevant in evaluating the level of such threats include:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ The nature of the relationship between the partner or employee of the firm and the director or officer or employee of the client. ○ The degree of interaction of the partner or employee of the firm with the assurance team. 	<p>921.8 T2 Factoren die relevant zijn bij het beoordelen van de omvang van dergelijke bedreigingen zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ de aard van de relatie tussen de partner of werknemer van de IT-auditorganisatie en de bestuurder of functionaris of werknemer van de opdrachtgever; ○ de mate van interactie tussen de partner of werknemer

<ul style="list-style-type: none"> ○ The position of the partner or employee within the firm. ○ The role of the individual within the client. 	<ul style="list-style-type: none"> ○ van de IT-auditorganisatie en het assurance-team; ○ de functie die de partner of werknemer bekleedt binnen de IT-auditorganisatie; ○ de functie die de persoon bekleedt bij de opdrachtgever.
<p>921.8 A3 Examples of actions that might be safeguards to address such self-interest, familiarity or intimidation threats include:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Structuring the partner's or employee's responsibilities to reduce any potential influence over the assurance engagement. ● Having an appropriate reviewer review the relevant assurance work performed. 	<p>921.8 T3 Dergelijke bedreigingen als gevolg van eigenbelang, vertrouwdsheid of intimidatie kunnen onder meer ongedaan worden gemaakt door:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● de taken van de partner of werknemer zodanig te structureren dat elke potentiële invloed op de assurance-opdracht wordt verkleind; ● de betreffende uitgevoerde assurance-werkzaamheden te laten beoordelen door een geschikte beoordelaar.
<p>SECTION 922</p> <p>RECENT SERVICE WITH AN ASSURANCE CLIENT</p> <p>Introduction</p>	<p>ARTIKEL 922</p> <p>RECENT DIENSTVERBAND BIJ EEN VERANTWOORDELIJKE PARTIJ</p> <p>Inleiding</p>
<p>922.1 Firms are required to comply with the fundamental principles, be independent and apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence.</p>	<p>922.1 IT-auditorganisaties zijn verplicht de fundamentele beginselen na te leven, onafhankelijk te zijn en het in artikel 120 opgenomen conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid te signaleren, evalueren en ongedaan te maken.</p>
<p>922.2 If an assurance team member has recently served as a director or officer or employee of the assurance client, a self-interest, self-review or familiarity threat might be created. This section sets out specific requirements and</p>	<p>922.2 Indien een lid van het assurance-team recentelijk als bestuurder of functionaris of werknemer in dienst was van de verantwoordelijke partij, kan er sprake zijn van een bedreiging als gevolg van eigenbelang, zelftoetsing of</p>

<p>application material relevant to applying the conceptual framework in such circumstances.</p>	<p>vertrouwdheid. In dit artikel worden de specifieke eisen en het toepassingsmateriaal omschreven die relevant zijn voor het in die situaties toepassen van het conceptuele raamwerk.</p>
<p>Requirements and Application Material</p> <p>Service During the Period Covered by the Assurance Report</p>	<p>Eisen en toepassingsmateriaal</p> <p>Dienstverband gedurende de periode waarop het assurance-rapport betrekking heeft</p>
<p>R922.3 The assurance team shall not include an individual who, during the period covered by the assurance report:</p> <p>(a) Had served as a director or officer of the assurance client; or</p> <p>(b) Was an employee in a position to exert significant influence over the underlying subject matter or, in an attestation engagement, an employee in a position to exert significant influence over the subject matter information of the assurance engagement.</p>	<p>V922.3 Van het assurance-team mogen geen personen deel uitmaken die gedurende de periode waarop het assurance-rapport betrekking heeft:</p> <p>(a) een bestuurder of functionaris waren van de verantwoordelijke partij; of</p> <p>(b) een werknemer in een functie waarin deze aanzienlijke invloed konden uitoefenen op het onderliggende object of, in geval van een verklaringsopdracht, op de informatie omtrent het assurance-object.</p>
<p>Service Prior to the Period Covered by the Assurance Report</p>	<p>Dienstverband voorafgaand aan de periode waarop het assurance-rapport betrekking heeft</p>
<p>922.4 A1 A self-interest, self-review or familiarity threat might be created if, before the period covered by the assurance report, an assurance team member:</p> <p>(a) Had served as a director or officer of the assurance client; or</p> <p>(b) Was an employee in a position to exert significant</p>	<p>922.4 T1 Er kan sprake zijn van een bedreiging als gevolg van eigenbelang, zelftoetsing of vertrouwdheid indien een lid van het assurance-team voorafgaand aan de periode waarop het assurance-rapport betrekking heeft:</p> <p>(a) een bestuurder of functionaris was van de verantwoordelijke partij; of</p>

<p>influence over the underlying subjectmatter or, in an attestation engagement, an employee in a position to exert significant influence over the subject matter information of the assurance engagement.</p> <p>For example, a threat would be created if a decision made or work performed by the individual in the prior period, while employed by the client, is to be evaluated in the current period as part of the current assurance engagement.</p>	<p>(b) een werknemer die een functie bekleedde waarbij deze aanzienlijke invloed kon uitoefenen op het onderliggende object of, in geval van een verklaringsopdracht, op de informatie omtrent het assurance-object.</p> <p>Er kan bijvoorbeeld sprake zijn van een bedreiging indien een door deze persoon in de voorafgaande periode, toen hij nog in dienst was van de opdrachtgever, genomen besluit of uitgevoerde werkzaamheden in de huidige periode worden geëvalueerd als onderdeel van de huidige assurance-opdracht.</p>
<p>922.4 A2 Factors that are relevant in evaluating the level of such threats include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The position the individual held with the client. • The length of time since the individual left the client. • The role of the assurance team member. 	<p>922.4 T2 Factoren die relevant zijn bij het beoordelen van de omvang van dergelijke bedreigingen zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de functie die deze persoon bekleedde bij de opdrachtgever; • de tijd die is verstreken sinds de persoon het dienstverband met de opdrachtgever beëindigde; • de door het lid van het assurance-team uitgevoerde taken.
<p>922.4 A3 An example of an action that might be a safeguard to address such a self-interest, self-review or familiarity threat is having an appropriate reviewer review the work performed by the assurance team member.</p>	<p>922.4 T3 Een voorbeeld van een handeling die kan dienen als waarborg tegen een bedreiging als gevolg van een eigenbelang, zelftoetsing of vertrouwdschap is het laten beoordelen van de werkzaamheden van het lid van het assurance-team door een geschikte beoordelaar.</p>
<p>SECTION 923</p>	<p>ARTIKEL 923</p>

<p>SERVING AS A DIRECTOR OR OFFICER OF AN ASSURANCE CLIENT</p> <p>Introduction</p>	<p>BEKLEDEN VAN DE POSITIE VAN BESTURDER OF FUNCTIONARIS BIJ EEN ASSURANCE KLANT</p> <p>Inleiding</p>
<p>923.1 Firms are required to comply with the fundamental principles, be independent and apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence.</p>	<p>923.1 IT-auditorganisaties zijn verplicht de fundamentele beginselen na te leven, onafhankelijk te zijn en het in artikel 120 opgenomen conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid te signaleren, evalueren en ongedaan te maken.</p>
<p>923.2 Serving as a director or officer of an assurance client creates self-review and self-interest threats. This section sets out specific requirements and application material relevant to applying the conceptual framework in such circumstances.</p>	<p>923.2 Het bekleden van de positie van bestuurder of functionaris bij een verantwoordelijke partij kan aanleiding geven tot bedreigingen als gevolg van zelftoetsing en eigenbelang. In dit artikel worden de specifieke eisen en het toepassingsmateriaal omschreven die relevant zijn voor het in die situaties toepassen van het conceptuele raamwerk.</p>
<p>Requirements and Application Material</p> <p>Service as Director or Officer</p>	<p>Eisen en toepassingsmateriaal</p> <p>Bekleden van de positie van bestuurder of functionaris</p>
<p>R923.3 A partner or employee of the firm shall not serve as a director or officer of an assurance client of the firm.</p>	<p>V923.3 Een partner of werknemer van de IT-auditorganisatie mag niet de positie bekleden van bestuurder of functionaris van een opdrachtgever van de IT-auditorganisatie.</p>

Service as Company Secretary	Bekleden van de positie van bedrijfssecretaris
<p>R923.4 A partner or employee of the firm shall not serve as Company Secretary for an assurance client of the firm unless:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) This practice is specifically permitted under local law, professional rules or practice; (b) Management makes all decisions; and (c) The duties and activities performed are limited to those of a routine and administrative nature, such as preparing minutes and maintaining statutory returns. 	<p>V923.4 Een partner of werknemer van de IT-auditorganisatie mag niet de positie bekleden van bedrijfssecretaris van een opdrachtgever van de IT-auditorganisatie, tenzij:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) dit uitdrukkelijk is toegestaan op grond van het toepasselijk recht, de beroepsregels of in de praktijk; (b) alle besluiten worden genomen door het management; én (c) de uitgevoerde taken en activiteiten zijn beperkt tot die van routinematige of administratieve aard, zoals het opstellen van notulen en bijhouden van wettelijke aangiften.
<p>923.4 A1 The position of Company Secretary has different implications in different jurisdictions. Duties might range from: administrative duties (such as personnel management and the maintenance of company records and registers) to duties as diverse as ensuring that the company complies with regulations or providing advice on corporate governance matters. Usually this position is seen to imply a close association with the entity. Therefore, a threat is created if a partner or employee of the firm serves as Company Secretary for an assurance client. (More information on providing non-assurance services to an assurance client is set out in Section 950, <i>Provision of Non-assurance Services to an Assurance Client.</i>)</p>	<p>923.4 T1 De invulling van de positie van vennootschappelijk secretaris kan per rechtsgebied verschillen. Diens taken kunnen variëren van administratieve taken (zoals personeelsbeheer en het bijhouden van de boeken en gegevens van de onderneming) tot zulke diverse taken als toezien dat de onderneming zich houdt aan de toepasselijke regelgeving of het adviseren over corporate governance-kwesties. Deze positie wordt gewoonlijk geacht een nauwe verbondenheid met de entiteit in te houden. Derhalve ontstaat er een bedreiging wanneer een partner of werknemer van de IT-auditorganisatie de positie bekleedt van vennootschappelijk secretaris bij de verantwoordelijke partij. (Zie artikel 950, <i>Verlenen van non-assurancediensten aan een verantwoordelijke partij</i> voor meer informatie over het verlenen van non-</p>

	assurancediensten aan een verantwoordelijke partij)
<p>SECTION 924</p> <p>EMPLOYMENT WITH AN ASSURANCE CLIENT</p> <p>Introduction</p>	<p>ARTIKEL 924</p> <p>DIENSTVERBAND BIJ EEN VERANTWOORDELIJKE PARTIJ</p> <p>Inleiding</p>
<p>924.1 Firms are required to comply with the fundamental principles, be independent and apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence.</p>	<p>924.1 IT-auditorganisaties zijn verplicht de fundamentele beginselen na te leven, onafhankelijk te zijn en het in artikel 120 opgenomen conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid te signaleren, evalueren en ongedaan te maken.</p>
<p>924.2 Employment relationships with an assurance client might create a self-interest, familiarity or intimidation threat. This section sets out specific requirements and application material relevant to applying the conceptual framework in such circumstances.</p>	<p>924.2 Een dienstverband bij een verantwoordelijke partij kan leiden tot een bedreiging als gevolg van eigenbelang, vertrouwdeheid of intimidatie. In dit artikel worden de specifieke eisen en het toepassingsmateriaal omschreven die relevant zijn voor het in die situaties toepassen van het conceptuele raamwerk.</p>
<p>Requirements and Application Material</p> <p>General</p>	<p>Eisen en toepassingsmateriaal</p> <p>Algemeen</p>
<p>924.3 A1 A familiarity or intimidation threat might be created if any of the following individuals have been an assurance team member or partner of the firm:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A director or officer of the assurance client. • An employee in a position to exert significant influence 	<p>924.3 T1 Een bedreiging als gevolg van vertrouwdeheid of intimidatie kan ontstaan wanneer een van de volgende personen lid van het assurance-team of partner van de IT-auditorganisatie zijn geweest:</p> <ul style="list-style-type: none"> • een bestuurder of functionaris van de verantwoordelijke partij;

<p>over the underlying subject matter or, in an attestation engagement, an employee in a position to exert significant influence over the subject matter information of the assurance engagement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • een werknemer die een functie bekleedde waarin deze aanzienlijke invloed kon uitoefenen op het onderliggende object of, in geval van een verklaringsopdracht, op de informatie omtrent het assurance-object.
<p><i>Former Partner or Assurance Team Member Restrictions</i></p> <p>R924.4 If a former partner has joined an assurance client of the firm or a former assurance team member has joined the assurance client as:</p> <p>(a) A director or officer; or</p> <p>(b) An employee in a position to exert significant influence over the underlying subject matter or, in an attestation engagement, an employee in a position to exert significant influence over the subject matter information of the assurance engagement, the individual shall not continue to participate in the firm's business or professional activities.</p> <p>924.4 A1 Even if one of the individuals described in paragraph R924.4 has joined the assurance client in such a position and does not continue to participate in the firm's business or professional activities, a familiarity or intimidation threat might still be created.</p>	<p><i>Beperkingen ten aanzien van voormalige partners of leden van het assurance-team</i></p> <p>V924.4 Indien een voormalig partner in dienst is getreden bij een verantwoordelijke partij of indien een voormalig lid van het assurance-team in dienst is getreden van de verantwoordelijke partij als:</p> <p>(a) bestuurder of functionaris; of</p> <p>(b) werknemer in een functie waarin deze aanzienlijke invloed kan uitoefenen op het object of, in geval van een verklaringsopdracht, op de informatie omtrent het assurance-object, is het deze persoon niet toegestaan deel te blijven nemen aan de onderneming of professionele activiteiten van de IT-auditorganisatie.</p> <p>924.4 T1 Ook als een van de personen als bedoeld in artikel R924.4 in een dergelijke functie in dienst is getreden bij de verantwoordelijke partij en niet langer deelneemt aan de onderneming of professionele activiteiten van de IT-auditorganisatie, kan er desalniettemin een bedreiging als gevolg van vertrouwdsheid of intimidatie ontstaan.</p>
<p>924.4 A2 A familiarity or intimidation threat might also be created if a</p>	<p>924.4 T2 Een dergelijke bedreiging als gevolg van vertrouwdsheid of</p>

<p>former partner of the firm has joined an entity in one of the positions described in paragraph 924.3 A1 and the entity subsequently becomes an assurance client of the firm.</p>	<p>intimidatie kan eveneens ontstaan wanneer de voormalige partner van de IT-auditorganisatie in dienst is getreden van een entiteit in een van de functies als bedoeld in artikel 924.3 A1 en deze entiteit wordt vervolgens een opdrachtgever van de IT-auditorganisatie.</p>
<p>924.4 A3 Factors that are relevant in evaluating the level of such threats include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The position the individual has taken at the client. • Any involvement the individual will have with the assurance team. • The length of time since the individual was an assurance team member or partner of the firm. • The former position of the individual within the assurance team or firm. An example is whether the individual was responsible for maintaining regular contact with the client's management or those charged with governance. 	<p>924.4 T3 Factoren die relevant zijn bij het beoordelen van de omvang van dergelijke bedreigingen zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de functie die deze persoon is gaan bekleden bij de opdrachtgever; • of deze persoon op enigerlei wijze betrokken zal zijn bij het assurance-team; • de tijd die is verstreken sinds de persoon lid was van het assurance-team of een partner van de IT-auditorganisatie; • de functie die de persoon bekleedde bij het assurance-team of de IT-auditorganisatie. Een voorbeeld hiervan is of de persoon verantwoordelijk was voor het onderhouden van periodiek contact met het management van de opdrachtgever of met degenen die zijn belast met governance.
<p>924.4 A4 Examples of actions that might be safeguards to address such a familiarity or intimidation threat include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Making arrangements such that the individual is not entitled to any benefits or payments from the firm, unless made in accordance with fixed pre-determined arrangements. • Making arrangements such that any amount owed 	<p>924.4 T4 Voorbeelden van handelingen die kunnen dienen als waarborgen tegen het ontstaan van een bedreiging als gevolg van vertrouwdsheid of intimidatie zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> • het vaststellen van regelingen op grond waarvan deze persoon niet langer recht heeft op uitkeringen of betalingen van de IT-auditorganisatie, behoudens voor zover deze plaatsvinden op grond van eerder vastgestelde regelingen;

<p>to the individual is not material to the firm.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Modifying the plan for the assurance engagement. • Assigning to the assurance team individuals who have sufficient experience relative to the individual who has joined the client. • Having an appropriate reviewer review the work of the former assurance team member. 	<ul style="list-style-type: none"> • het vaststellen van regelingen op grond waarvan de aan deze persoon verschuldigde bedragen niet van materieel belang zijn voor de IT-auditorganisatie; • aanpassen van het plan voor de assurance-opdracht; • het toevoegen aan het assurance-team van personen die beschikken over afdoende ervaring vergeleken met de persoon die in dienst is getreden van de opdrachtgever; • de werkzaamheden van het voormalig lid van het assurance-team laten beoordelen door een geschikte beoordelaar.
<p><i>Assurance Team Members Entering Employment Negotiations with a Client</i></p> <p>R924.5 A firm shall have policies and procedures that require assurance team members to notify the firm when entering employment negotiations with an assurance client.</p>	<p><i>Leden van het assurance-team die gesprekken aangaan met een opdrachtgever over een mogelijk dienstverband</i></p> <p>V924.5 Een IT-auditorganisatie dient beleidsmaatregelen en procedures vast te stellen op grond waarvan leden van het assurance-team verplicht zijn de IT-auditorganisatie in kennis te stellen wanneer zij gesprekken aangaan met een verantwoordelijke partij over een mogelijk dienstverband.</p>
<p>924.5 A1 A self-interest threat is created when an assurance team member participates in the assurance engagement while knowing that the assurance team member will, or might, join the client sometime in the future.</p>	<p>924.5 A1 Er is sprake van een bedreiging als gevolg van eigenbelang wanneer een lid van het assurance-team betrokken is bij de uitvoering van de assurance-opdracht terwijl hij weet dat hij op enig moment in de toekomst een dienstverband met de opdrachtgever aangaat of zou kunnen aangaan.</p>
<p>924.5 A2 An example of an action that might eliminate such a self-interest threat is removing the individual from the assurance engagement.</p>	<p>924.5 A2 Een voorbeeld van een handeling waarmee een bedreiging als gevolg van eigenbelang ongedaan kan worden gemaakt, is het verwijderen van het lid uit het assurance-team.</p>

<p>924.5 A3 An example of an action that might be a safeguard to address such a self-interest threat is having an appropriate reviewer review any significant judgments made by that assurance teammember while on the team.</p>	<p>924.5 A3 Een voorbeeld van een handeling die kan dienen als waarborg tegen een bedreiging als gevolg van eigenbelang is het laten beoordelen door een geschikte beoordelaar van belangrijke beslissingen van de betreffende persoon toen deze in het assurance-team zat.</p>
<p>SECTION 940</p> <p>LONG ASSOCIATION OF PERSONNEL WITH AN ASSURANCE CLIENT</p> <p>Introduction</p>	<p>ARTIKEL 940</p> <p>LANGDURIGE BETROKKENHEID VAN PERSONEEL BIJ EEN VERANTWOORDELIJKE PARTIJ</p> <p>Inleiding</p>
<p>940.1 Firms are required to comply with the fundamental principles, be independent and apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence.</p>	<p>940.1 IT-auditorganisaties zijn verplicht de fundamentele beginselen na te leven, onafhankelijk te zijn en het in artikel 120 opgenomen conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid te signaleren, evalueren en ongedaan te maken.</p>
<p>940.2 When an individual is involved in an assurance engagement of a recurring nature over a long period of time, familiarity and self-interest threats might be created. This section sets out requirements and application material relevant to applying the conceptual framework in such circumstances.</p>	<p>940.2 Wanneer een persoon gedurende langere tijd betrokken is bij de uitvoering van een wederkerende assurance-opdracht, kunnen bedreigingen als gevolg van vertrouwdsheid en eigenbelang ontstaan. In dit artikel worden de voorschriften en het toepassingsmateriaal besproken die relevant zijn voor het in dergelijke situaties toepassen van het conceptuele raamwerk.</p>
<p>Requirements and Application Material</p> <p>General</p>	<p>Eisen en toepassingsmateriaal</p> <p>Algemeen</p>

<p>940.3 A1 A familiarity threat might be created as a result of an individual's long association with:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) The assurance client; (b) The assurance client's senior management; or (c) The underlying subject matter or, in an attestation engagement, subject matter information of the assurance engagement. 	<p>940.3 T1 Een bedreiging als gevolg van vertrouwdsheid kan ontstaan als gevolg van de langdurige betrokkenheid van een persoon bij:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) de verantwoordelijke partij; (b) het hogere management van de verantwoordelijke partij; of (c) het onderliggende object of, met betrekking tot een verklaringsopdracht, de informatie omtrent het assurance-object.
<p>940.3 A2 A self-interest threat might be created as a result of an individual's concern about losing a longstanding assurance client or an interest in maintaining a close personal relationship with a member of senior management or those charged with governance. Such a threat might influence the individual's judgment inappropriately.</p>	<p>940.3 T2 Er kan een bedreiging als gevolg van eigenbelang ontstaan wanneer een persoon zich zorgen maakt over het verliezen van een langdurige relatie met een verantwoordelijke partij of van een belang bij het in stand houden van een nauwe persoonlijke relatie met een lid van het hogere management of met de met governance belaste personen. Dergelijke bedreigingen kunnen het oordeel van deze persoon nadelig beïnvloeden.</p>
<p>940.3 A3 Factors that are relevant to evaluating the level of such familiarity or self-interest threats include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The nature of the assurance engagement. • How long the individual has been an assurance team member, the individual's seniority on the team, and the nature of the roles performed, including if such a relationship existed while the individual was at a prior firm. • The extent to which the work of the individual is 	<p>940.3 T3 Factoren die relevant zijn bij het beoordelen van de omvang van de bedreiging als gevolg van vertrouwdsheid of eigenbelang zijn onder andere:</p> <ul style="list-style-type: none"> • de aard van de assurance-opdracht; • de tijd dat de persoon deel heeft uitgemaakt van het assurance-team, de senioriteit van die persoon binnen het team en de aard van de door hem vervulde taken, waaronder of de relatie al bestond toen de persoon nog verbonden was aan een andere IT-auditorganisatie;

<p>directed, reviewed and supervised by more senior personnel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The extent to which the individual, due to the individual's seniority, has the ability to influence the outcome of the assurance engagement, for example, by making key decisions or directing the work of other engagement team members. • The closeness of the individual's personal relationship with the assurance client or, if relevant, senior management. • The nature, frequency and extent of interaction between the individual and the assuranceclient. • Whether the nature or complexity of the underlying subject matter or subject matter information has changed. • Whether there have been any recent changes in the individual or individuals at the assurance client who are responsible for the underlying subject matter or, in an attestation engagement, the subject matter information or, if relevant, senior management. 	<ul style="list-style-type: none"> • de mate waarin de taken van de persoon worden gestuurd, beoordeeld of gecontroleerd door het hogere kader; • de mate waarin het voor die persoon, gezien diens senioriteit, mogelijk is invloed uit te oefenen op de uitkomst van de assurance-opdracht, bijvoorbeeld door het nemen van belangrijke beslissingen of het sturen van de werkzaamheden van andere leden van het team; • de aard van de persoonlijke relatie die de persoon onderhoudt met de verantwoordelijke partij of, indien relevant, het hogere management daarvan; • de aard, frequentie en omvang van de interactie tussen de persoon en de verantwoordelijke partij; • in hoeverre de aard of complexiteit van het onderliggende object of de informatie omtrent het object van onderzoek gewijzigd is; • of er recentelijk wijzigingen zijn opgetreden in de perso(o)n(en) bij de verantwoordelijke partij die verantwoordelijk is/zijn voor het object of, met betrekking tot een verklaringsopdracht, de informatie omtrent het object van onderzoek of, indien relevant, het hogere management.
<p>940.3 A4 The combination of two or more factors might increase or reduce the level of the threats. For example, familiarity threats created over time by the increasingly close relationship between an assurance team member and an individual at the assurance client who is in a position to</p>	<p>940.3 T4 De omvang van de bedreigingen kunnen verder worden vergroot of verkleind door een combinatie van twee of meer factoren. Zo kunnen bedreigingen als gevolg van vertrouwde relatie die na verloop van tijd ontstaan door de voortdurende nauwe relatie tussen een lid van het</p>

<p>exert significant influence over the underlying subject matter or, in an attestation engagement, the subject matter information, would be reduced by the departure of that individual from the client.</p>	<p>assurance-team en een persoon bij de verantwoordelijke partij die een positie bekleedt waarin deze aanzienlijke invloed kan uitoefenen op het object of, met betrekking tot een verklaringsopdracht, de informatie omtrent het object van onderzoek, verminderen door het vertrek van deze persoon bij de opdrachtgever.</p>
<p>940.3 A5 An example of an action that might eliminate the familiarity and self-interest threats in relation to a specific engagement would be rotating the individual off the assurance team.</p>	<p>940.3 T5 Een bedreiging als gevolg van vertrouwdsheid kan bijvoorbeeld ongedaan worden gemaakt door het terugtreden van het lid uit het assurance-team.</p>
<p>940.3 A6 Examples of actions that might be safeguards to address such familiarity or self-interest threats include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Changing the role of the individual on the assurance team or the nature and extent of the tasks the individual performs. • Having an appropriate reviewer who was not an assurance team member review the work of the individual. • Performing regular independent internal or external quality reviews of the engagement. 	<p>940.3 T6 Voorbeelden van handelingen die kunnen dienen als waarborgen tegen het ontstaan van een bedreiging als gevolg van vertrouwdsheid of eigenbelang zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> • het wijzigen van de rol die de persoon bekleedt in het assurance-team of de aard en diepgang van de door deze persoon uitgevoerde taken; • de uitgevoerde werkzaamheden van de betreffende persoon laten beoordelen door een geschikte beoordelaar, die geen onderdeel was van het assurance-team. • de opdracht regelmatig onderwerpen aan onafhankelijke interne of externe kwaliteitsbeoordelingen.
<p>R940.4 If a firm decides that the level of the threats created can only be addressed by rotating the individual off the assurance team, the firm shall determine an appropriate period during which the individual shall not:</p> <p>(a) Be a member of the engagement team for the assurance</p>	<p>V940.4 Indien een IT-auditorganisatie besluit dat de omvang van de ontstane bedreigingen uitsluitend kan worden verkleind door de betreffende persoon tijdelijk te laten terugtreden uit het assurance-team, dient de IT-auditorganisatie een gepaste termijn vast te stellen gedurende welke het deze</p>

<p>engagement;</p> <p>(b) Provide quality control for the assurance engagement; or</p> <p>(c) Exert direct influence on the outcome of the assurance engagement.</p> <p>The period shall be of sufficient duration to allow the familiarity and self-interest threats to be addressed.</p>	<p>persoon niet is toegestaan:</p> <p>(a) deel uit te maken van het opdrachtteam met betrekking tot de betreffende assurance-opdracht;</p> <p>(b) een kwaliteitscontrole uit te voeren ten aanzien van de assurance-opdracht; of</p> <p>(c) rechtstreeks invloed uit te oefenen op de uitkomst van de assurance-opdracht.</p> <p>Deze termijn dient voldoende lang te zijn om bedreigingen als gevolg van vertrouwdschap en eigenbelang te elimineren.</p>
<p>SECTION 950</p> <p>PROVISION OF NON-ASSURANCE SERVICES TO ASSURANCE CLIENTS</p> <p>Introduction</p>	<p>ARTIKEL 950</p> <p>VERLENEN VAN NON-ASSURANCEDIENSTEN AAN VERANTWOORDELIJKE PARTIJEN</p> <p>Inleiding</p>
<p>950.1 Firms are required to comply with the fundamental principles, be independent, and apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence.</p>	<p>950.1 IT-auditorganisaties zijn verplicht de fundamentele beginselen na te leven, onafhankelijk te zijn en het in artikel 120 opgenomen conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid te signaleren, evalueren en ongedaan te maken.</p>
<p>950.2 Firms might provide a range of non-assurance services to their assurance clients, consistent with their skills and expertise. Providing certain non-assurance services to assurance clients might create threats to compliance with the fundamental principles and threats to independence. This section sets out specific requirements and application material relevant to applying the conceptual framework in</p>	<p>950.2 IT-auditorganisaties kunnen, afhankelijk van hun vakbekwaamheid en expertise, hun cliënten een uitgebreid pakket aan non-assurance diensten aanbieden. Het verlenen van bepaalde non-assurance diensten aan cliënten kan bedreigingen voor de naleving van de fundamentele beginselen en de onafhankelijkheid opleveren. In dit artikel worden de specifieke eisen en het</p>

such circumstances.	toepassingsmateriaal omschreven die relevant zijn voor het in die situaties toepassen van het conceptuele raamwerk.
Requirements and Application Material General	Eisen en toepassingsmateriaal Algemeen
R950.3 Before a firm accepts an engagement to provide a non-assurance service to an assurance client, the firm shall determine whether providing such a service might create a threat to independence.	V950.3 Voordat een IT-auditorganisatie een opdracht voor het verlenen van non-assurancediensten aan een verantwoordelijke partij aanvaardt, dient de IT-auditorganisatie vast te stellen of deze diensten een bedreiging voor de onafhankelijkheid kunnen vormen.
<p>950.3 A1 The requirements and application material in this section assist firms in analyzing certain types of non-assurance services and the related threats that might be created when a firm accepts or provides non-assurance services to an assurance client.</p> <p>950.3 A2 New business practices, the evolution of financial markets and changes in information technology are among the developments that make it impossible to draw up an all-inclusive list of non-assurance services that might be provided to an assurance client. As a result, the Code does not include an exhaustive listing of all non-assurance services that might be provided to an assurance client.</p>	<p>950.3 T1 De in dit artikel opgenomen voorschriften en het toepassingsmateriaal kunnen IT-auditorganisaties ondersteunen bij het analyseren van bepaalde non-assurancediensten en de bedreigingen die in verband daarmee kunnen ontstaan wanneer een IT-auditorganisatie non-assurancediensten verleent aan een verantwoordelijke partij.</p> <p>950.4 T2 Nieuwe ondernemingspraktijken, doorlopende veranderingen op de financiële markten en wijzigingen in IT zijn slechts enkele factoren waardoor het niet mogelijk is een uitputtende lijst op te stellen van alle non-assurancediensten die aan een verantwoordelijke partij kunnen worden verleend. Deze Code omvat derhalve geen uitputtende lijst van alle non-assurancediensten die aan een verantwoordelijke partij kunnen worden verleend.</p>
<i>Evaluating Threats</i>	<i>Beoordeling van bedreigingen</i>

950.4 A1 Factors that are relevant in evaluating the level of threats created by providing a non-assurance service to an assurance client include:

- The nature, scope and purpose of the service.
- The degree of reliance that will be placed on the outcome of the service as part of the assurance engagement.
- The legal and regulatory environment in which the service is provided.
- Whether the outcome of the service will affect the underlying subject matter and, in an attestation engagement, matters reflected in the subject matter information of the assurance engagement, and, if so:
 - The extent to which the outcome of the service will have a material or significant effect on the underlying subject matter and, in an attestation engagement, the subject matter information of the assurance engagement.
 - The extent of the assurance client's involvement in determining significant matters of judgment.
- The level of expertise of the client's management and employees with respect to the type of service provided.

Materiality in Relation to an Assurance Client's Information

950.3 T1 Bij het beoordelen van de omvang van bedreigingen die ontstaan door het verlenen van non-assurancediensten aan een verantwoordelijke partij zijn onder meer de volgende factoren van belang:

- de aard, reikwijdte en het doel van de dienstverlening;
- in hoeverre wordt vertrouwd op de uitkomst van de verleende dienst als onderdeel van de assurance-opdracht;
- de juridische en regelgevende omgeving waarin de dienstverlening plaatsvindt;
- of de uitkomst van de verleende dienst invloed heeft op het object en, ten aanzien van een verklaringsopdracht, onderwerpen waarop de informatie omtrent het object van onderzoek van het assurance-opdracht betrekking heeft, en indien dit het geval is:
 - in hoeverre de uitkomst van de verleende dienst materiële of aanmerkelijke invloed heeft op het onderliggende object en, ten aanzien van een verklaringsopdracht, de informatie omtrent het assurance-object;
 - de mate van betrokkenheid van de verantwoordelijke partij bij het vaststellen van wezenlijke zaken waarop het oordeel betrekking heeft;
- de mate van expertise van het management en de werknemers van de verantwoordelijke partij ten aanzien van de soort verleende diensten.

	Materialiteit ten aanzien van de informatie van een verantwoordelijke partij
950.4 A2 The concept of materiality in relation to an assurance client's subject matter information is addressed in <i>International Standard on Assurance Engagements (ISAE) 3000 (Revised), Assurance Engagements other than Audits or Reviews of Historical Financial Information</i> . The determination of materiality involves the exercise of professional judgment and is impacted by both quantitative and qualitative factors. It is also affected by perceptions of the financial or other information needs of users.	950.4 T2 Het concept van materialiteit ten aanzien van informatie omtrent een object van een verantwoordelijke partij wordt besproken in de <i>International Standard on Assurance Engagements (ISAE) 3000 (Revised), Assurance Engagements other than Audits or Reviews of Historical Financial Information</i> . Het vaststellen van materialiteit betreft een professionele oordeelsafweging en wordt mede bepaald door kwantitatieve en kwalitatieve factoren. Andere bepalende factoren zijn de ideeën over de financiële of andere behoeften van gebruikers.
Multiple Non-assurance Services Provided to the Same Assurance Client 950.4 A3 A firm might provide multiple non-assurance services to an assurance client. In these circumstances the combined effect of threats created by providing those services is relevant to the firm's evaluation of threats.	Levering meerdere non-assurancediensten aan één verantwoordelijke partij 950.4 T3 Een IT-auditorganisatie kan aan een verantwoordelijke partij meerdere non-assurancediensten verlenen. In die situatie is de samenloop van de bedreigingen die worden gevormd door dergelijke dienstverlening relevant voor de evaluatie van de bedreigingen door de IT-auditorganisatie.
<i>Addressing Threats</i> 950.5 A1 Paragraph 120.10 A2 includes a description of safeguards. In relation to providing non- assurance services to assurance clients, safeguards are actions, individually or in combination, that the firm takes that effectively reduce threats to independence to an acceptable level. In some situations, when a threat is created by providing a service to an assurance client, safeguards might not be available. In such situations, the application of the conceptual framework set out in Section 120 requires the firm to decline	<i>Elimineren van bedreigingen</i> 950.5 T1 In artikel 120.10 T2 wordt een omschrijving gegeven van de waarborgen. Ten aanzien van het verlenen van non-assurancediensten aan verantwoordelijke partijen wordt onder waarborgen verstaan handelingen die een IT-auditorganisatie afzonderlijk of gecombineerd verricht om bedreigingen voor de onafhankelijkheid tot een aanvaardbaar niveau te reduceren. Dergelijke waarborgen kunnen mogelijk niet in alle gevallen waarin een bedreiging ontstaat door het verlenen van een dienst aan een

<p>or end the non-assurance service or the assurance engagement.</p>	<p>verantwoordelijke partij worden gegeven. In die gevallen dient de IT-auditorganisatie, gezien het in artikel 120 bedoelde conceptuele kader, af te zien van het verlenen van de non-assurancedienst of de assurance-opdracht, of deze te beëindigen.</p>
<p><i>Prohibition on Assuming Management Responsibilities</i></p> <p>R950.6 A firm shall not assume a management responsibility related to the underlying subject matter and, in an attestation engagement, the subject matter information of an assurance engagement provided by the firm. If the firm assumes a management responsibility as part of any other service provided to the assurance client, the firm shall ensure that the responsibility is not related to the underlying subject matter and, in an attestation engagement, the subject matter information of the assurance engagement provided by the firm.</p>	<p><i>Verbod op het aanvaarden van bestuursverantwoordelijkheden</i></p> <p>V950.6 Het is een IT-auditorganisatie niet toegestaan bestuursverantwoordelijkheid te aanvaarden ten aanzien van het onderliggende object en, ten aanzien van een verklaringsopdracht, de door de IT-auditorganisatie verstrekte informatie omtrent het assurance-object. Indien de IT-auditorganisatie, als onderdeel van een andere aan de verantwoordelijke partij verleende dienst, bestuursverantwoordelijkheid aanvaardt, dient de IT-auditorganisatie ervoor zorg te dragen dat deze verantwoordelijkheid niet ziet op het onderliggende object en, ten aanzien van een verklaringsopdracht, de door de IT-auditorganisatie verstrekte informatie omtrent het assurance-object.</p>
<p>950.6 A1 Management responsibilities involve controlling, leading and directing an entity, including making decisions regarding the acquisition, deployment and control of human, financial, technological, physical and intangible resources.</p>	<p>950.6 T1 Tot bestuursverantwoordelijkheden behoren het toezicht houden op, leiding geven aan en sturen van een entiteit, en het nemen van besluiten ten aanzien van de aanschaf, inzet en het toezicht op personele, financiële, materiële en immateriële middelen.</p>
<p>950.6 A2 Providing a non-assurance service to an assurance client creates self-review and self-interest threats if the firm assumes a management responsibility when performing the service. In relation to providing a service related to the</p>	<p>950.6 T2 Door bestuursverantwoordelijkheid te aanvaarden als onderdeel van het verlenen van een non-assurancedienst aan een verantwoordelijke partij ontstaan bedreigingen als gevolg van zelftoetsing en eigenbelang. Ten aanzien van</p>

<p>underlying subject matter and, in an attestation engagement, the subject matter information of an assurance engagement provided by the firm, assuming a management responsibility also creates a familiarity threat and might create an advocacy threat because the firm becomes too closely aligned with the views and interests of management.</p>	<p>het verlenen van een met het onderliggende object verband houdende dienst en, ten aanzien van een verklaringsopdracht, de door de IT-auditorganisatie verstrekte informatie omtrent het assurance-object, ontstaat door het aanvaarden van bestuursverantwoordelijkheid een bedreiging als gevolg van vertrouwdschap en mogelijk een bedreiging als gevolg van belangenbehartiging, aangezien de IT-auditorganisatie te nauw verbonden raakt aan de standpunten en belangen van het bestuur.</p>
<p>950.6 A3 Determining whether an activity is a management responsibility depends on the circumstances and requires the exercise of professional judgment. Examples of activities that would be considered a management responsibility include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Setting policies and strategic direction. • Hiring or dismissing employees. • Directing and taking responsibility for the actions of employees in relation to the employees' work for the entity. • Authorizing transactions. • Controlling or managing bank accounts or investments. • Deciding which recommendations of the firm or other third parties to implement. • Reporting to those charged with governance on behalf of management. • Taking responsibility for designing, implementing, monitoring and maintaining internal control. 	<p>950.6 T3 Bij het vaststellen of een activiteit een bestuursverantwoordelijkheid vormt, dienen de omstandigheden van het geval in overweging te worden genomen, waarvoor een professioneel oordeel is vereist. Voorbeelden van activiteiten die tot bestuursverantwoordelijkheden gerekend kunnen worden zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> • het vaststellen van het beleid en de strategische richting; • het aannemen of ontslaan van werknemers; • het sturen van en verantwoordelijkheid aanvaarden voor de handelingen van werknemers ten aanzien van de door hen voor de entiteit verrichte werkzaamheden; • het goedkeuren van transacties; • het toezicht houden op of beheren van bankrekeningen of investeringen; • het besluiten welke aanbevelingen van de IT-auditorganisatie of van derden overgenomen moeten worden;

	<ul style="list-style-type: none"> • het rapporteren aan degenen die namens het bestuur zijn belast met governance; • het nemen van verantwoordelijkheid voor het vaststellen, uitvoeren, bewaken en in stand houden van interne beheersmaatregelen.
<p>950.6 A4 Providing advice and recommendations to assist the management of an assurance client in discharging its responsibilities is not assuming a management responsibility. (Ref: Paras. R950.6 to 950.6 A3).</p>	<p>950.6 T4 Het adviseren en doen van aanbevelingen teneinde het bestuur van de verantwoordelijke partij bij te staan bij het uitvoeren van diens verantwoordelijkheden wordt niet beschouwd als aanvaarding van bestuursverantwoordelijkheid. (Ref: art. R950.6 tot en met 950.6 A3).</p>
<p>R950.7 To avoid assuming a management responsibility when providing non-assurance services to an assurance client that are related to the underlying subject matter and, in an attestation engagement, the subject matter information of the assurance engagement, the firm shall be satisfied that client management makes all related judgments and decisions that are the proper responsibility of management. This includes ensuring that the client's management:</p> <p>(a) Designates an individual who possesses suitable skill, knowledge and experience to be responsible at all times for the client's decisions and to oversee the services. Such an individual, preferably within senior management, would understand:</p> <p>(i) The objectives, nature and results of the services; and</p> <p>(ii) The respective client and firm responsibilities.</p>	<p>V950.7 Om bij het verlenen van non-assurancediensten aan een verantwoordelijke partij die verband houden met het onderliggende object en, ten aanzien van een verklaringsopdracht, de informatie omtrent het assurance-object, de aanvaarding van bestuursverantwoordelijkheid te vermijden, dient de IT-auditorganisatie naar tevredenheid vast te stellen dat alle oordelen en besluiten die deel uitmaken van de bestuursverantwoordelijkheid worden genomen door het bestuur van de opdrachtgever. Hierbij dient erop te worden toegezien dat het bestuur van de opdrachtgever:</p> <p>(a) een persoon aanstelt die beschikt over voldoende vakbekwaamheid, kennis en ervaring om te allen tijde verantwoordelijkheid te kunnen nemen voor de besluiten van de opdrachtgever en toezicht te houden op de diensten. Deze persoon, die bij voorkeur een lid van het bestuur is, dient inzicht te</p>

<p>However, the individual is not required to possess the expertise to perform or re-perform the services.</p> <p>(b) Provides oversight of the services and evaluates the adequacy of the results of the service performed for the client's purpose; and</p> <p>(c) Accepts responsibility for the actions, if any, to be taken arising from the results of the services.</p>	<p>hebben in:</p> <p>(i) de doelstellingen, aard en resultaten van de diensten; en</p> <p>(ii) de respectievelijke verantwoordelijkheden van de opdrachtgever en de IT-auditorganisatie.</p> <p>Deze persoon hoeft echter niet te beschikken over de deskundigheid om deze diensten zelf (opnieuw) uit te voeren.</p> <p>(b) toezicht houdt op de dienstverlening en beoordeelt of de verleende diensten beantwoorden aan het door de opdrachtgever gestelde doel; en</p> <p>(c) verantwoordelijkheid aanvaardt voor de eventueel naar aanleiding van de resultaten van de verleende diensten te verrichten handelingen.</p>
<p><i>Other Considerations Related to Providing Specific Non-Assurance Services</i></p> <p>950.8 A1 A self-review threat might be created if, in an attestation engagement, the firm is involved in the preparation of subject matter information which subsequently becomes the subject matter information of an assurance engagement. Examples of non-assurance services that might create such self-review threats when providing services related to the subject matter information of an assurance engagement include:</p> <p>(a) Developing and preparing prospective information and subsequently issuing an assurance report on this information.</p> <p>(b) Performing a valuation that is related to or forms part</p>	<p><i>Overige overwegingen ten aanzien van het verlenen van specifieke non-assurancediensten</i></p> <p>950.8 T1 Er kan een bedreiging als gevolg van zelftoetsing ontstaan wanneer, ten aanzien van een verklaringsopdracht, de IT-auditorganisatie betrokken is bij het opstellen van informatie omtrent een object dat vervolgens informatie omtrent het assurance-object wordt. Voorbeelden van non-assurancediensten als gevolg waarvan bij het verlenen van diensten met betrekking tot de informatie omtrent het assurance-object dergelijke bedreigingen als gevolg van zelftoetsing kunnen ontstaan zijn:</p> <p>(a) het ontwikkelen en opstellen van mogelijke informatie en het vervolgens verstrekken van een assurance-rapport over deze informatie.</p>

<p>of the subject matter information of an assurance engagement.</p>	<p>(b) het uitvoeren van een waardering met betrekking tot of die deel uitmaakt van de informatie omtrent het assurance-object.</p>
<p>SECTION 990</p> <p>REPORTS THAT INCLUDE A RESTRICTION ON USE AND DISTRIBUTION (ASSURANCE ENGAGEMENTS OTHER THAN AUDIT AND REVIEW ENGAGEMENTS)</p> <p>Introduction</p>	<p>ARTIKEL 990</p> <p>RAPPORTEN WAARIN EEN GEBRUIKS- EN VERSPREIDINGSBEPERKING IS OPGENOMEN (ASSURANCE-OPDRACHTEN UITGEZONDERD CONTROLE- EN BEOORDELINGSOPDRACHTEN)</p> <p>Inleiding</p>
<p>990.1 Firms are required to comply with the fundamental principles, be independent and apply the conceptual framework set out in Section 120 to identify, evaluate and address threats to independence.</p>	<p>990.1 IT-auditorganisaties zijn verplicht de fundamentele beginselen na te leven, onafhankelijk te zijn en het in artikel 120 opgenomen conceptuele raamwerk toe te passen teneinde bedreigingen voor de onafhankelijkheid te signaleren, evalueren en ongedaan te maken.</p>
<p>990.2 This section sets out certain modifications to Part 4B which are permitted in certain circumstances involving assurance engagements where the report includes a restriction on use and distribution. In this section, an engagement to issue a restricted use and distribution assurance report in the circumstances set out in paragraph R990.3 is referred to as an “eligible assurance engagement.”</p>	<p>990.2 Dit artikel bevat bepaalde uitzonderingen op deel 4B die van toepassing zijn in bepaalde situaties waarin in het rapport dat naar aanleiding van een assurance-opdracht is opgesteld bepaalde gebruiks- en verspreidingsbeperkingen zijn opgenomen. In dit artikel wordt een opdracht waarbij in de situaties als bedoeld in art. R990.3 beperkingen worden opgelegd aan het gebruik en de verspreiding van het assurance-rapport aangeduid als een “in aanmerking komende assurance-opdracht.”</p>

Requirements and Application Material General	Eisen en toepassingsmateriaal Algemeen
<p>R990.3 When a firm intends to issue a report on an assurance engagement which includes a restriction on use and distribution, the independence requirements set out in Part 4B shall be eligible for the modifications that are permitted by this section, but only if:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) The firm communicates with the intended users of the report regarding the modified independence requirements that are to be applied in providing the service; and (b) The intended users of the report understand the purpose, subject matter information and limitations of the report and explicitly agree to the application of the modifications. 	<p>V990.3 Wanneer een IT-auditorganisatie voornemens is een rapport uit te brengen van een assurance-opdracht waarin een beperking op het gebruik en de distributie is opgenomen, dienen voor de in dit deel geoorloofde aanpassingen de onafhankelijkheidseisen als bedoeld in deel 4B in aanmerking te worden genomen, maar uitsluitend voor zover:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) de IT-auditorganisatie de beoogde gebruikers van het rapport wijst op de aangepaste onafhankelijkheidseisen die op het verlenen van de dienst van toepassing zijn; en (b) de beoogde gebruikers van het rapport inzicht hebben in het doel, de informatie omtrent het object en de in het rapport opgelegde beperkingen en uitdrukkelijk met de aanpassingen akkoord gaan.
<p>990.3 A1 The intended users of the report might obtain an understanding of the purpose, subject matter information, and limitations of the report by participating, either directly, or indirectly through a representative who has authority to act for the intended users, in establishing the nature and scope of the engagement. In either case, this participation helps the firm to communicate with intended users about independence matters, including the circumstances that are relevant to applying the conceptual framework. It also allows the firm to obtain the agreement of the intended users to the modified independence requirements.</p>	<p>990.3 T1 De beoogde gebruikers van het rapport kunnen inzicht verkrijgen in het doel, de informatie omtrent het object en de in het rapport beperkingen door direct of indirect via een vertegenwoordiger die bevoegd is namens de beoogde gebruikers op te treden, betrokken te worden bij het vaststellen van de aard en de reikwijdte van de opdracht. Deze betrokkenheid helpt de IT-auditorganisatie in ieder geval de beoogde gebruikers in kennis te stellen van de onafhankelijkheidseisen, zoals de voor de toepassing van het conceptuele raamwerk relevante omstandigheden. Dit stelt de IT-auditorganisatie tevens in staat het akkoord van</p>

	de beoogde gebruikers te verkrijgen voor de aangepaste onafhankelijkheidseisen.
R990.4 Where the intended users are a class of users who are not specifically identifiable by name at the time the engagement terms are established, the firm shall subsequently make such users aware of the modified independence requirements agreed to by their representative.	V990.4 Voor zover de beoogde gebruikers een groep gebruikers is die op het moment van het vaststellen van de voorwaarden van de opdracht niet bij name geïdentificeerd kunnen worden, dient de IT-auditorganisatie deze gebruikers vervolgens op de hoogte te stellen van de met hun vertegenwoordiger overeengekomen aangepaste onafhankelijkheidseisen.
990.1 A1 For example, where the intended users are a class of users such as lenders in a syndicated loan arrangement, the firm might describe the modified independence requirements in an engagement letter to the representative of the lenders. The representative might then make the firm's engagement letter available to the members of the group of lenders to meet the requirement for the firm to make such users aware of the modified independence requirements agreed to by the representative.	990.1 T1 Voor zover de beoogde gebruikers bijvoorbeeld een groep gebruikers is zoals geldverstrekkers die deel uitmaken van een syndicaat, kan de IT-auditorganisatie de aangepaste onafhankelijkheidseisen omschrijven in een opdrachtbrief gericht aan de vertegenwoordiger van de geldverstrekkers. De vertegenwoordiger kan deze opdrachtbrief vervolgens doen toekomen aan de leden van het syndicaat om zo te voldoen aan het voorschrift van de IT-auditorganisatie dat de gebruikers op de hoogte moeten worden gesteld van de met de vertegenwoordiger overeengekomen aangepaste onafhankelijkheidseisen.
R990.5 When the firm performs an eligible assurance engagement, any modifications to Part 4B shall be limited to those modifications set out in paragraphs R990.7 and R990.8.	V990.5 Wanneer de IT-auditorganisatie een in aanmerking komende assurance-opdracht uitvoert, dienen de aanpassingen van deel 4B beperkt te worden tot de in artikel R990.7 en R990.8 vermelde aanpassingen.
R990.6 If the firm also issues an assurance report that does not include a restriction on use and distribution for the same client, the firm shall apply Part 4B to that assurance engagement.	V990.6 Indien de IT-auditorganisatie tevens een assurance-rapport verstrekt dat ten aanzien van dezelfde opdrachtgever geen beperking bevat op het gebruik en de verspreiding, dient

	de IT-auditorganisatie deel 4B op die assurance-opdracht toe te passen.
Financial Interests, Loans and Guarantees, Close Business, Family and Personal Relationships	Financiële belangen, leningen en garantstellingen, nauwe zakelijke, familie of persoonlijke relaties
<p>R990.7 When the firm performs an eligible assurance engagement:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) The relevant provisions set out in Sections 910, 911, 920, 921, 922 and 924 need apply only to the members of the engagement team, and their immediate and close family members; (b) The firm shall identify, evaluate and address any threats to independence created by interests and relationships, as set out in Sections 910, 911, 920, 921, 922 and 924, between the assurance client and the following assurance team members: <ul style="list-style-type: none"> (i) Those who provide consultation regarding technical or industry specific issues, transactions or events; and (ii) Those who provide quality control for the engagement, including those who perform the engagement quality control review; and (c) The firm shall evaluate and address any threats that the engagement team has reason to believe are created by interests and relationships between the assurance client and others within the firm who can directly influence the outcome of the assurance engagement, as set out in Sections 910, 911, 920, 921, 922 and 924. 	<p>V990.7 Wanneer de IT-auditorganisatie een in aanmerking komende assurance-opdracht uitvoert:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) hoeven de relevante bepalingen van artikel 910, 911, 920, 921, 922 en 924 uitsluitend te worden toegepast op de leden van het opdrachtteam en hun gezins- en andere naaste familieleden; (b) dient de IT-auditorganisatie bedreigingen voor de onafhankelijkheid vast te stellen, te evalueren en te elimineren die ontstaan door de in artikel 910, 911, 920, 921, 922 en 924 bedoelde belangen en relaties tussen de verantwoordelijke partij en de volgende leden van het assurance-team: <ul style="list-style-type: none"> (i) degenen die adviseren over technische of sectorspecifieke zaken, transacties of gebeurtenissen; en (ii) degenen die verantwoordelijk zijn voor de kwaliteitscontrole van de opdracht, inclusief degene die de kwaliteitscontrole beoordeelt; en (c) dient de IT-auditorganisatie alle bedreigingen te evalueren en te elimineren waarvan het opdrachtteam reden heeft om aan te nemen dat deze zijn ontstaan als gevolg van de belangen van en relaties tussen de verantwoordelijke partij en anderen binnen de IT-auditorganisatie die

	rechtstreeks invloed kunnen uitoefenen op de uitkomst van de assurance-opdracht, zoals bedoeld in artikel 910, 911, 920, 921, 922 en 924.
990.7 A1 Others within the firm who can directly influence the outcome of the assurance engagement include those who recommend the compensation, or who provide direct supervisory, management or other oversight, of the assurance engagement partner in connection with the performance of the assurance engagement.	990.7 T1 Tot de anderen binnen de IT-auditorganisatie die rechtstreeks invloed kunnen uitoefenen op de uitkomst van de assurance-opdracht behoren zij die aanbevelingen doen over de vergoeding en degenen die rechtstreeks toezicht uitoefenen op de engagement partner van in het kader van de uitvoering van de assurance-opdracht bij een verantwoordelijke partij..
R990.8 When the firm performs an eligible assurance engagement, the firm shall not hold a material direct or a material indirect financial interest in the assurance client.	V990.8 De IT-auditorganisatie mag, wanneer het een in aanmerking komende assurance-opdracht uitvoert, geen materieel direct of een materieel indirect financieel belang bezitten in de verantwoordelijke partij.
<p>GLOSSARY, INCLUDING LISTS OF ABBREVIATIONS</p> <p>In the <i>International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards)</i>, the singular shall be construed as including the plural as well as the reverse, and the terms below have the following meanings assigned to them.</p> <p>In this Glossary, explanations of defined terms are shown in regular font; italics are used for explanations of described terms which have a specific meaning in certain parts of the Code or for additional explanations of defined terms. References are also provided to terms described in the Code.</p>	<p>WOORDENLIJST, INCLUSIEF LIJST VAN AFKORTINGEN</p> <p>In de <i>International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards)</i> in het enkelvoud geschreven termen hebben dezelfde betekenis in het meervoud en vice versa; de onderstaande termen hebben de daarachter gegeven betekenis.</p> <p>In deze woordenlijst wordt de omschrijving van de gedefinieerde termen weergegeven in gewoon lettertype en staan de omschrijving van termen die een specifieke betekenis hebben in bepaalde delen van de Code en eventuele aanvullende omschrijvingen van gedefinieerde termen cursief gedrukt. Daarnaast zijn verwijzingen opgenomen naar de in de Code omschreven termen.</p>

Acceptable level	A level at which a professional accountant using the reasonable and informed third party test would likely conclude that the accountant complies with the fundamental principles.	Aanvaardbaar niveau	Een niveau waarop de IT-auditor, onder toepassing van een redelijke en geïnformeerde derden-toets, waarschijnlijk tot het oordeel zal komen dat de fundamentele beginselen zijn nageleefd.
Advertising	The communication to the public of information as to the services or skills provided by professional accountants in public practice with a view to procuring professional business.	Adverteren	Bekendmakingen van IT-auditors van informatie over de diensten die zij verlenen en de vakbekwaamheden waarover zij beschikken met het oog op het verkrijgen van professionele opdrachten.
Appropriate reviewer	<i>An appropriate reviewer is a professional with the necessary knowledge, skills, experience and authority to review, in an objective manner, the relevant work performed or service provided. Such an individual might be a professional accountant.</i> <i>This term is described in paragraph 300.8 A4.</i>	Geschikte beoordelaar	<i>Een geschikte beoordelaar is een beroepsbeoefenaar die beschikt over de benodigde kennis, vakbekwaamheid, ervaring en bevoegdheid om op objectieve wijze de betreffende uitgevoerde werkzaamheden of verleende diensten te beoordelen. Deze persoon kan een IT-auditor zijn.</i> <i>Deze term wordt nader omschreven in artikel 300.8 A4.</i>
Assurance client	The responsible party and also, in an attestation engagement, the party taking responsibility for the subject matter information (who might be the same as the responsible party).	Verantwoordelijke partij	De verantwoordelijke partij alsmede, ten aanzien van een verklaringsopdracht, de partij die verantwoordelijkheid aanvaardt voor de informatie omtrent het assurance-object (en die dezelfde als de

	verantwoordelijke partij kan zijn).
<p>Assurance engagement An engagement in which a professional accountant in public practice aims to obtain sufficient appropriate evidence in order to express a conclusion designed to enhance the degree of confidence of the intended users other than the responsible party about the subject matter information.</p> <p>(ISAE 3000 (Revised) describes the elements and objectives of an assurance engagement conducted under that Standard, and the Assurance Framework provides a general description of assurance engagements to which <i>International Standards on Auditing</i> (ISAs), <i>International Standards on Review Engagements</i> (ISREs) and <i>International Standards on Assurance Engagements</i> (ISAEs) apply.)</p> <p><i>In Part 4B, the term ‘assurance engagement’ addresses assurance engagements other than audit engagements or review engagements.</i></p>	<p>Assurance-opdracht Een opdracht waarbij een openbaar accountant ernaar streeft voldoende deugdelijk bewijs te verkrijgen om een verklaring te kunnen verstrekken gericht op het vergroten van het vertrouwen van de beoogde gebruikers, uitgezonderd de verantwoordelijke partij, in de informatie omtrent het object.</p> <p>(In de (herziene) ISAE 3000 worden de elementen en doelstellingen omschreven van een op basis van die Norm uitgevoerde assurance-opdracht; het assurance-raamwerk geeft een algemene omschrijving van assurance-opdrachten waarop de <i>International Standards on Auditing</i> (ISAs), <i>International Standards on Review Engagements</i> (ISREs) and <i>International Standards on Assurance Engagements</i> (ISAEs) van toepassing zijn).</p> <p><i>In deel 4B wordt de term ‘assurance-opdracht’ gebruikt voor assurance-opdrachten uitgezonderd controle en beoordelingsopdrachten.</i></p>
<p>Assurance team (a) All members of the engagement team for the assurance engagement;</p>	<p>Assurance-team (a) Alle leden van het opdracht-team dat de assurance-opdracht uitvoert;</p> <p>(b) alle anderen binnen de IT-</p>

<p>(b) All others within a firm who can directly influence the outcome of the assurance engagement, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) Those who recommend the compensation of, or who provide direct supervisory, management or other oversight of the assurance engagement partner in connection with the performance of the assurance engagement; (ii) Those who provide consultation regarding technical or industry specific issues, transactions or events for the assurance engagement; and (iii) Those who provide quality control for the assurance engagement, including those who perform the engagement quality control review for the assurance engagement. 	<p>auditorganisatie die rechtstreeks invloed kunnen uitoefenen op de uitkomst van de assurance-opdracht, waaronder:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) degenen die aanbevelingen doen over de vergoeding en degenen die rechtstreeks toezicht houden op de assurance-opdrachtspartner in het kader van de uitvoering van de assurance-opdracht; (ii) degenen die adviseren over technische of sectorspecifieke zaken, transacties of gebeurtenissen; en (iii) degenen die verantwoordelijk zijn voor de kwaliteitscontrole van de opdracht, inclusief degene die de kwaliteitscontrole beoordeelt.
--	---

<p>Attestation engagement</p>	<p>An assurance engagement in which a party other than the professional accountant in public practice measures or evaluates the underlying subject matter against the criteria.</p> <p>A party other than the accountant also often presents the resulting subject matter information in a report or statement. In some cases, however, the subject matter information may be presented by the accountant in the assurance report. In an attestation engagement, the accountant's conclusion addresses whether the subject matter information is free from material misstatement.</p> <p>The accountant's conclusion may be phrased in terms of:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) The underlying subject matter and the applicable criteria; (ii) The subject matter information and the applicable criteria; or (iii) A statement made by the appropriate party. 	<p>Verklaringsoopdracht</p>	<p>Een assurance-opdracht in het kader waarvan een partij niet zijnde de IT-auditor het onderliggende object waardeert of evalueert op basis van de criteria.</p> <p>Een partij niet zijnde de IT-auditor vertrekt tevens informatie omtrent het object in een rapport of verklaring. In bepaalde gevallen kan de informatie omtrent het object echter ook door de IT-auditor worden verstrekt in het assurance-rapport. Bij een verklaringsoopdracht geeft de IT-auditor in zijn verklaring aan of de informatie omtrent het object geen materiële onjuiste voorstelling van zaken bevat.</p> <p>De accountant kan zijn conclusie verwoorden ten aanzien van:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) het object en de toepasselijke criteria; of (ii) het onderliggende object en de toepasselijke criteria; informatie omtrent (iii) een door de betreffende partij verstrekte verklaring.
<p>Audit "review."</p>	<p><i>In Part 4A, the term "audit" applies equally to</i></p>	<p>Controle betrekking op een "beoordeling."</p>	<p><i>In deel 4A heeft de term "controle" tevens</i></p>
<p>Audit client</p>	<p>An entity in respect of which a firm</p>	<p>Controle-opdrachtgever</p>	<p>Een entiteit voor wie een IT-</p>

	<p>conducts an audit engagement. When the client is a listed entity, audit client will always include its related entities. When the audit client is not a listed entity, audit client includes those related entities over which the client has direct or indirect control. <i>(See also paragraph R400.20.)</i></p> <p><i>In Part 4A, the term “audit client” applies equally to “review client.”</i></p>	<p>auditorganisatie een controleopdracht uitvoert. Voor zover de opdrachtgever een beursgenoteerde entiteit is, omvat de controleopdrachtgever te allen tijde tevens de daaraan verbonden entiteiten. Voor zover de opdrachtgever geen beursgenoteerde entiteit is, omvat de controleopdrachtgever de entiteiten waarover de opdrachtgever direct of indirect de zeggenschap uitoefent. <i>(Zie ook art. R400.20.)</i></p> <p><i>In deel 4A heeft de term “controleopdrachtgever” tevens betrekking op “beoordelingsopdrachtgever.”</i></p>
<p>Audit engagement</p>	<p>A reasonable assurance engagement in which a professional accountant in public practice expresses an opinion whether financial statements are prepared, in all material respects (or give a true and fair view or are presented fairly, in all material respects), in accordance with an applicable financial reporting framework, such as an engagement conducted in accordance with <i>International Standards on Auditing</i>. This includes a Statutory Audit, which is an audit required by legislation or other regulation.</p> <p><i>In Part 4A, the term “audit engagement” applies equally to “review engagement.”</i></p>	<p>Controleopdracht</p> <p>Een redelijke assurance-opdracht op grond waarvan een IT-auditor een verklaring verstrekt dat de jaarrekening in alle wezenlijke opzichten is opgesteld (of in alle wezenlijke opzichten een juist of getrouw beeld geeft) overeenkomstig de toepasselijke grondslagen voor de financiële verslaggeving, zoals een opdracht uitgevoerd conform de <i>International Standards on Auditing</i>. Hiertoe behoort ook een Wettelijke Controle, zijnde een op grond van de toepasselijke wet- of regelgeving voorgeschreven controle.</p>

			<i>In deel 4A, heeft de term “controleopdracht” tevens betrekking op “beoordelingsopdracht.”</i>
Audit report <i>equally to “review report.”</i>	<i>In Part 4A, the term “audit report” applies</i>	Vaststellingsverklaring	<i>In deel 4A heeft de term “vaststellingsverklaring” tevens betrekking op “beoordelingsverklaring.”</i>
Audit team for the audit engagement;	(a) All members of the engagement team (b) All others within a firm who can directly influence the outcome of the audit engagement, including: (i) Those who recommend the compensation of, or who provide direct supervisory, management or other oversight of the engagement partner in connection with the performance of the audit engagement, including those at all successively senior levels above the engagement partner through to the individual who is the firm’s Senior or Managing Partner (Chief Executive or equivalent); (ii) Those who provide consultation regarding technical or industry-specific issues, transactions	Controleteam de controleopdracht opvoert;	(a) Alle leden van het opdrachtteam dat (b) alle anderen binnen de IT-auditorganisatie die rechtstreeks invloed kunnen uitoefenen op de uitkomst van de controleopdracht, waaronder: (i) degenen die aanbevelingen doen over de vergoeding en degenen die rechtstreeks toezicht houden op de assurance-opdrachtspartner in het kader van de uitvoering van de controleopdracht, inclusief degenen die posities boven de opdrachtspartner bekleden, tot en met de algemeen directeur of beherend venoot (Chief Executive of daarmee vergelijkbaar) van de IT-auditorganisatie; (ii) degenen die adviseren over technische of

<p>or events for the engagement; and</p> <p>(iii) Those who provide quality control for the engagement, including those who perform the engagement quality control review for the engagement; and</p> <p>(c) All those within a network firm who can directly influence the outcome of the audit engagement.</p> <p><i>In Part 4A, the term “audit team” applies equally to “review team.”</i></p>	<p>sectorspecifieke zaken, transacties of gebeurtenissen; en</p> <p>(iii) degenen die verantwoordelijk zijn voor de kwaliteitscontrole van de opdracht, inclusief degene die de kwaliteitscontrole beoordeelt; en</p> <p>(c) alle anderen binnen een netwerk die rechtstreeks invloed kunnen uitoefenen op de uitkomst van de controleopdracht:</p> <p><i>In deel 4A heeft de term “controleteam” tevens betrekking op “beoordelingsteam.”</i></p>
<p>Close family A parent, child or sibling who is not an immediate family member.</p> <p>Conceptual framework <i>This term is described in Section 120.</i></p>	<p>Naaste familieleden Een ouder, kind of broer/zus die geen gezinslid is.</p> <p>Conceptueel raamwerk <i>Heeft de betekenis gegeven in artikel 120.</i></p>
<p>Contingent fee A fee calculated on a predetermined basis relating to the outcome of a transaction or the result of the services performed by the firm. A fee that is established by a court or other public authority is not a contingent fee.</p>	<p>Resultaatafhankelijke vergoeding een vergoeding die wordt vastgesteld op basis van het behalen van een vooraf overeengekomen resultaat van een door de IT-auditorganisatie uitgevoerde transactie of verleende dienst. Een vergoeding wordt niet beschouwd als</p>

			resultaatafhankelijk indien deze is vastgesteld door een rechter of andere overheidsinstelling.
Cooling-off period	This term is described in paragraph R540.5 for the purposes of paragraphs R540.11 to R540.19.	Bedenktermijn	Heeft voor de toepassing van art. R540.11 tot en met R540.19 de betekenis gegeven in art. R540.5.
Criteria	In an assurance engagement, the benchmarks used to measure or evaluate the underlying subject matter. The “applicable criteria” are the criteria used for the particular engagement.	Criteria	In een assurance-opdracht: de benchmarks waartegen het object wordt gewaardeerd of geëvalueerd. De “toepasselijke criteria” zijn de criteria die op de betreffende opdracht van toepassing zijn.
Direct engagement	An assurance engagement in which the professional accountant in public practice measures or evaluates the underlying subject matter against the applicable criteria and the accountant presents the resulting subject matter information as part of, or accompanying, the assurance report. In a direct engagement, the accountant’s conclusion addresses the reported outcome of the measurement or evaluation of the underlying subject matter against the criteria.	Directe opdracht	Een assurance-opdracht in het kader waarvan een partij, niet zijnde de IT-auditor, het object waardeert of evalueert op basis van de criteria en de accountant de resulterende informatie ten aanzien van het onderwerp verstrekt als onderdeel van of bijlage bij het assurance-rapport. In een directe opdracht heeft de verklaring van de accountant betrekking op de weergegeven uitkomst van de waardering of evaluatie van het object afgezet tegen de criteria.
Direct financial interest	A financial interest: (a) Owned directly by and under the	Direct financieel belang	Een financieel belang: (a) dat direct wordt gehouden of

	<p>control of an individual or entity (including those managed on a discretionary basis by others); or</p> <p>(b) Beneficially owned through a collective investment vehicle, estate, trust or other intermediary over which the individual or entity has control, or the ability to influence investment decisions.</p>		<p>waarover de beschikkingsmacht direct wordt uitgeoefend door een persoon of entiteit (inclusief indien op discretionaire basis beheerd door anderen); of</p> <p>(b) dat het economisch eigendom is via een collectief investeringsvehikel, boedel of trust of andere tussenpersoon waarover de beschikkingsmacht wordt uitgeoefend door de persoon of entiteit, of op de beleggingsbeslissingen waarvan deze invloed kunnen uitoefenen.</p>
Director or officer	Those charged with the governance of an entity, or acting in an equivalent capacity, regardless of their title, which might vary from jurisdiction to jurisdiction.	Bestuurder of functionaris	Degenen die zijn belast met het bestuur van een entiteit, of die handelen in een vergelijkbare hoedanigheid, ongeacht hun titel, welke per rechtsgebied anders kan zijn.
Eligible audit engagement <i>the purposes of Section 800.</i>	<i>This term is described in paragraph 800.2 for</i>	In aanmerking <i>de betekenis gegeven in art. 800.2.</i> komende controleopdracht	<i>Heeft voor toepassing van artikel 800</i>
Eligible assuranceengagement <i>This term is described in paragraph 990.2 for the purposes of Section 990.</i>		In aanmerking komende opdracht <i>Heeft voor toepassing van artikel 990 de betekenis gegeven in art. 990.2.</i>	
Engagement partner	The partner or other person in the firm	Opdrachtspartner	De partner of een ander persoon van

<p>who is responsible for the engagement and its performance, and for the report that is issued on behalf of the firm, and who, where required, has the appropriate authority from a professional, legal or regulatory body.</p>	<p>de IT-auditorganisatie die verantwoordelijk is voor de opdracht en de uitvoering daarvan en voor het namens de IT-auditorganisatie uit te brengen rapport en aan wie, voor zover voorgeschreven, door een beroepsorganisatie, gerechtelijke instantie of toezichthouder de noodzakelijke bevoegdheid is verleend.</p>
<p>Engagement period(Audit and Review Engagements)</p> <p>The engagement period starts when the audit team begins to perform the audit. The engagement period ends when the audit report is issued. When the engagement is of a recurring nature, it ends at the later of the notification by either party that the professional relationship has ended or the issuance of the final audit report.</p>	<p>Opdrachtperiode (Controle- en beoordelingsopdrachten)</p> <p>De opdrachtperiode vangt aan op het moment waarop het controleteam begint met het uitvoeren van de controle. De opdrachtperiode eindigt met het verstrekken van de vaststellingsverklaring. Wanneer de opdracht van wederkerende aard is, eindigt deze op het moment waarop een der partijen de andere partij in kennis stelt dat hij de professionele relatie beëindigt of bij indiening van het laatste assurance-rapport, afhankelijk welk moment later is.</p>
<p>Engagement period (Assurance Engagements Other than Audit and Review Engagements)</p> <p>The engagement period starts when the assurance team begins to perform assurance services with respect to the particular engagement. The engagement period ends when the assurance report is issued. When the engagement is of a recurring nature, it ends at the later of the notification by either party that the professional relationship has ended or the issuance of the final assurance report.</p>	<p>Opdrachtperiode (Assurance-opdrachten niet zijnde controle- en beoordelingsopdrachten)</p> <p>De opdrachtperiode vangt aan op het moment waarop het assurance-team begint met het verlenen van de assurediensten met betrekking tot de betreffende opdracht. De opdrachtperiode eindigt op het moment waarop het assurance-rapport wordt uitgebracht. Wanneer de opdracht van wederkerende aard is, eindigt deze op het moment waarop een der partijen de andere partij in kennis stelt dat hij de professionele relatie beëindigt of bij het uitbrengen van het laatste assurance-rapport, afhankelijk welk moment later is.</p>
<p>Engagement quality control review</p>	<p>Beoordeling van de kwaliteitscontrole van de opdracht</p>

<p>A process designed to provide an objective evaluation, on or before the report is issued, of the significant judgments the engagement team made and the conclusions it reached in formulating the report.</p>	<p>Een procedure met als doel om bij of voorafgaand aan de indiening van het rapport een objectieve evaluatie te geven van de wezenlijke oordelen van het opdrachtteam en de conclusies die het heeft getrokken bij het opstellen van het rapport.</p>
<p>Engagement team</p> <p>All partners and staff performing the engagement, and any individuals engaged by the firm or a network firm who perform assurance procedures on the engagement. This excludes external experts engaged by the firm or by a network firm.</p> <p>The term “engagement team” also excludes individuals within the client’s internal audit function who provide direct assistance on an audit engagement when the external auditor complies with the requirements of ISA 610 (Revised 2013), <i>Using the Work of Internal Auditors</i>.</p>	<p>Opdrachtteam</p> <p>Alle partners en medewerkers die de opdracht uitvoeren en alle personen die zijn aangesteld door de IT-auditorganisatie of een netwerk die de assurance-procedures voor de opdracht uitvoeren. Hiertoe behoren niet de door de IT-auditorganisatie of een netwerk aangestelde externe deskundigen.</p> <p>De term “opdrachtteam” omvat evenmin personen binnen de interne controlefunctie van de opdrachtgever die rechtstreeks bijstand verlenen bij een controleopdracht, voor zover de externe accountant voldoet aan de eisen van ISA 610 (zoals herzien in 2013), <i>Using the Work of Internal Auditors</i>.</p>
<p>Existing accountant</p> <p>A professional accountant in public practice currently holding an audit appointment or carrying out accounting, tax, consulting or similar professional services for a client.</p>	<p>Bestaande accountant</p> <p>Een IT-auditor die alsdan is aangesteld voor het uitvoeren van een controle of die boekhoudkundige, fiscale, advies of vergelijkbare professionele diensten verleent aan een opdrachtgever.</p>

<p>External expert</p> <p>An individual (who is not a partner or a member of the professional staff, including temporary staff, of the firm or a network firm) or organization possessing skills, knowledge and experience in a field other than accounting or auditing, whose work in that field is used to assist the professional accountant in obtaining sufficient appropriate evidence.</p>	<p>Externe deskundige</p> <p>Een persoon (uitgezonderd een partner of medewerker, inclusief tijdelijke arbeidskrachten, van de IT-auditorganisatie of een netwerk) of organisatie die beschikt over vakbekwaamheid, kennis en ervaring op een ander terrein dan boekhouding of controlewerkzaamheden en van wiens activiteiten op dat gebied gebruik wordt gemaakt om de IT-auditor behulpzaam te zijn bij het verkrijgen van voldoende geschikt bewijs.</p>
<p>Financial interest</p> <p>An interest in an equity or other security, debenture, loan or other debt instrument of an entity, including rights and obligations to acquire such an interest and derivatives directly related to such interest.</p>	<p>Financieel belang</p> <p>Een belang in het vermogen of in andere effecten, schuldbrieven, leningen of ander schuldinstrumenten van een entiteit, inclusief rechten en verplichtingen tot het verkrijgen van dergelijk belang en rechtstreeks op dat belang betrekking hebbende derivaten.</p>
<p>Financial statements</p> <p>A structured representation of historical financial information, including related notes, intended to communicate an entity's economic resources or obligations at a point in time or the changes therein for a period of time in accordance with a financial reporting framework. The related notes ordinarily comprise a summary of significant</p>	<p>Jaarrekening</p> <p>Een gestructureerde weergave van historische financiële informatie, alsmede de toelichting daarbij, bedoeld om de economische middelen of verplichtingen van een entiteit op een bepaald moment dan wel mutaties daarin over een bepaalde tijdsperiode weer te geven overeenkomstig de van toepassing zijnde grondslagen voor de</p>

<p>accounting policies and other explanatory information. The term can relate to a complete set of financial statements, but it can also refer to a single financial statement, for example, a balance sheet, or a statement of revenues and expenses, and related explanatory notes.</p> <p><i>The term does not refer to specific elements, accounts or items of a financial statement.</i></p>	<p>financiële verslaggeving. De betreffende toelichting bestaat gewoonlijk uit een samenvatting van de belangrijkste grondslagen voor de verslaglegging en overige toelichtingen. De term kan betrekking hebben op zowel de volledige jaarrekening als op een onderdeel daarvan, zoals de balans of een winst-of-verliesrekening en de toelichting daarbij.</p> <p><i>De term verwijst niet naar specifieke elementen, rekeningen of posten van een jaarrekening.</i></p>
<p>Financial statements on which the firm will express an opinion</p> <p>In the case of a single entity, the financial statements of that entity. In the case of consolidated financial statements, also referred to as group financial statements, the consolidated financial statements.</p>	<p>Jaarrekeningen waarover de IT-auditorganisatie verslag uitbrengt</p> <p>In geval van een niet-geconsolideerde entiteit, de jaarrekening van die entiteit. In geval van een geconsolideerde jaarrekening, of groepsjaarrekening, de geconsolideerde jaarrekening.</p>
<p>Firm</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) A sole practitioner, partnership or corporation of professional accountants; (b) An entity that controls such parties, through ownership, management or other means; and (c) An entity controlled by such parties, through ownership, 	<p>IT-auditorganisatie</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) een individuele accountant, accountantsmaatschap of accountantskantoor; (b) een entiteit die de zeggenschap uitoefent over deze partijen, door het bezit of het beheer ervan of op andere wijze; en (c) een entiteit die onder de zeggenschap staat van deze

<p>management or other means.</p> <p><i>Paragraphs 400.4 and 900.3 explain how the word “firm” is used to address the responsibility of professional accountants and firms for compliance with Parts 4A and 4B, respectively.</i></p>	<p>partijen, door het bezit of het beheer ervan of op andere wijze.</p> <p><i>In art. 400.4 en 900.3 wordt toegelicht hoe de term “IT-auditorganisatie” wordt gebruikt om de verantwoordelijkheid van accountants en accountantskantoren aan te geven in verband met de naleving van respectievelijk deel 4A en 4B.</i></p>
<p>Fundamental principles</p> <p><i>This term is described in paragraph 110.1 A1. Each of the fundamental principles is, in turn, described in the following paragraphs:</i></p> <p>Integrity Objectivity Professional competence and due care Confidentiality Professional behavior</p>	<p>Fundamentele beginselen</p> <p><i>Heeft de betekenis gegeven in art. 110.1 A1. Elk van deze fundamentele beginselen wordt vervolgens nader omschreven in de artikelen:</i></p> <p><i>Integriteit en Objectiviteit</i> <i>Vakbekwaamheid en zorgvuldigheidsplicht</i> <i>Geheimhouding en Professioneel Gedrag</i></p>
<p>Historical financial information</p> <p>Information expressed in financial terms in relation to a particular entity, derived primarily from that entity’s accounting system, about economic events occurring in past time periods or about economic conditions or circumstances at points in time in the past.</p>	<p>Historische financiële informatie</p> <p>In financiële termen uitgedrukte informatie met betrekking tot een specifieke entiteit, en die primair afkomstig is uit de administratie van die entiteit, ten aanzien van economische gebeurtenissen in voorafgaande periodes of ten aanzien van economische omstandigheden of situaties op bepaalde momenten in het verleden.</p>

<p>Immediate family</p> <p>A spouse (or equivalent) or dependent.</p>	<p>Naaste familie</p> <p>een echtgeno(o)t(e) (of daarmee vergelijkbare partner) of gezinslid.</p>
<p>Independence</p> <p>Independence comprises:</p> <p>(a) Independence of mind – the state of mind that permits the expression of a conclusion without being affected by influences that compromise professional judgment, thereby allowing an individual to act with integrity, and exercise objectivity and professional skepticism.</p> <p>(b) Independence in appearance – the avoidance of facts and circumstances that are so significant that a reasonable and informed third party would be likely to conclude that a firm’s, or an audit or assurance team member’s, integrity, objectivity or professional skepticism has been compromised.</p> <p><i>As set out in paragraphs 400.5 and 900.4, references to an individual or firm being “independent” mean that the individual or firm has complied with Parts 4A and 4B, as applicable.</i></p>	<p>Onafhankelijkheid</p> <p>Onafhankelijkheid omvat:</p> <p>(a) Onafhankelijkheid in wezen – de geestelijke toestand die het verstrekken van een verklaring toelaat zonder dat deze is beïnvloed door omstandigheden waardoor het professionele oordeel in het geding komt, en waardoor een persoon in staat is tot integer handelen en objectiviteit en professioneel scepticisme.</p> <p>(b) Onafhankelijkheid in schijn – het vermijden van feiten en omstandigheden die zo significant zijn dat een redelijke en geïnformeerde derde daaruit waarschijnlijk zou opmaken dat de integriteit, objectiviteit of professioneel scepticisme van de IT-auditorganisatie of van een lid van het assurance-team in het geding is.</p> <p><i>Waar in art. 400.5 en 900.4 wordt verwezen naar de “onafhankelijkheid” van een persoon of IT-auditorganisatie, betekent dit dat die persoon of die IT-</i></p>

			<i>auditorganisatie voldoet aan de bepalingen van deel 4A c.q. 4B.</i>
Indirect financial interest	A financial interest beneficially owned through a collective investment vehicle, estate, trust or other intermediary over which the individual or entity has no control or ability to influence investment decisions.	Indirect financieel belang	Een financieel belang via een collectief investeringsvehikel, boedel of trust of een andere tussenpersoon op de beleggingsbeslissingen waarvan de betreffende persoon of entiteit geen invloed kunnen uitoefenen.
Inducement	<p>A financial interest beneficially owned through a collective investment vehicle, estate, trust or other intermediary over which the individual or entity has no control or ability to influence investment decisions.</p> <p>An object, situation, or action that is used as a means to influence another individual's behavior, but not necessarily with the intent to improperly influence that individual's behavior.</p> <p><i>Inducements can range from minor acts of hospitality between business colleagues (for professional accountants in business), or between professional accountants and existing or prospective clients (for professional accountants in public practice), to acts that result in non-compliance with laws and regulations. An inducement can take many different forms, for example:</i></p>	Aansporing	<p>Een financieel belang via een collectief investeringsvehikel, boedel of</p> <p>trust of een andere tussenpersoon op de beleggingsbeslissingen waarvan de betreffende persoon of entiteit geen invloed kan uitoefenen.</p> <p>Een voorwerp, situatie of handeling dat of die wordt aangewend om invloed uit te oefenen op het gedrag van anderen, doch niet noodzakelijkerwijs met de bedoeling om dat gedrag op oneigenlijke wijze te beïnvloeden.</p> <p><i>Aansporingen kunnen variëren van onschuldige vormen van gastvrijheid tussen zakelijke collega's (voor interne IT-auditors), of tussen IT-auditors en bestaande of potentiële opdrachtgevers (voor IT-auditors), tot handelingen die</i></p>

<ul style="list-style-type: none"> • <i>Gifts.</i> • <i>Hospitality.</i> • <i>Entertainment.</i> • <i>Political or charitable donations.</i> • <i>Appeals to friendship and loyalty.</i> • <i>Employment or other commercial opportunities.</i> • <i>Preferential treatment, rights or privileges.</i> 	<p><i>kunnen leiden tot schending van wet- of regelgeving. Een aansporing kan verschillende vormen aannemen, zoals:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Geschenken.</i> • <i>Gastvrijheid.</i> • <i>Entertainment.</i> • <i>Politieke giften of giften aan liefdadigheid.</i> • <i>Beroep doen op vriendschap of loyaliteit.</i> • <i>Het aanbieden van een dienstverband of andere zakelijke mogelijkheden</i> • <i>Voorkeursbehandeling, voorrechten of privileges.</i>
<p>Key audit partner</p> <p>The engagement partner, the individual responsible for the engagementquality control review, and other audit partners, if any, on the engagement team who make key decisions or judgments on significant matters with respect to the audit of the financial statements on which the firm will express an opinion. Depending upon the circumstances and the role of the individuals on the audit, “other audit partners” might include, for example, audit partners responsible for significant subsidiaries or divisions.</p>	<p>Key controlepartner</p> <p>De opdrachtspartner, de persoon verantwoordelijk voor beoordeling van de kwaliteit van de uitgevoerde opdracht en andere controlepartners die deel uitmaken van het opdrachtteam en die verantwoordelijk zijn voor het nemen van belangrijks beslissingen over wezenlijke zaken met betrekking tot de controle van de jaarrekening waarover de IT-auditorganisatie verslag uitbrengt. Afhankelijk van de omstandigheden en de rol van de personen die zijn betrokken bij de controle, behoren tot</p>

			“overige controlepartners” bijvoorbeeld controlepartners die verantwoordelijk zijn voor aanzienlijke dochtermaatschappijen of divisies.
Listed entity	An entity whose shares, stock or debt are quoted or listed on a recognized stock exchange, or are marketed under the regulations of a recognized stock exchange or other equivalent body.	Beursgenoteerde entiteit	Een entiteit van wie de aandelen of andere effecten staan genoteerd aan of worden verhandeld op een erkende effectenbeurs of die worden verhandeld onder toepassing van de reglementen van een erkende effectenbeurs of daarmee vergelijkbare instantie.
May	<i>This term is used in the Code to denote permission to take a particular action in certain circumstances, including as an exception to a requirement. It is not used to denote possibility.</i>	Kan	<i>Deze term wordt in de Code gebruikt om toestemming voor een bepaalde handeling in bepaalde omstandigheden aan te geven, inclusief als afwijking op een voorschrift. Het wordt niet gebruikt om een mogelijkheid aan te geven.</i>
Might	<i>This term is used in the Code to denote the possibility of a matter arising, an event occurring or a course of action being taken. The term does not ascribe any particular level of possibility or likelihood when used in conjunction with a threat, as the evaluation of the level of a threat depends on the facts and circumstances of any particular matter, event or course of action.</i>	Zou kunnen	<i>Deze term wordt in de Code gebruikt om de mogelijkheid aan te geven dat een zaak of gebeurtenis zich voordoet, of dat een handeling plaatsvindt. Wanneer gebruikt in verband met een bedreiging geeft de term niet een bepaalde mate van mogelijkheid of waarschijnlijkheid weer, aangezien de beoordeling van het niveau van de bedreiging afhangt van feiten en omstandigheden van een bepaalde zaak, geval of handeling.</i>

<p>Network</p> <p>A larger structure:</p> <p>(a) That is aimed at co-operation; and</p> <p>(b) That is clearly aimed at profit or cost sharing or shares common ownership, control or management, common quality control policies and procedures, common business strategy, the use of a common brand-name, or a significant part of professional resources.</p>	<p>Netwerk</p> <p>Een overkoepelende structuur:</p> <p>(a) gericht op samenwerking; en</p> <p>(b) die duidelijk is gericht op winst of kostendeling of gemeenschappelijk aandelenbezit, zeggenschap of bestuur, gezamenlijk beleid en procedures met betrekking tot kwaliteitsbeheersing, gezamenlijke bedrijfsstrategieën, een gemeenschappelijke merknaam of het delen van een aanzienlijk deel van bedrijfsmiddelen.</p>
<p>Network firm</p> <p>A firm or entity that belongs to a network.</p> <p><i>For further information, see paragraphs 400.50 A1 to 400.54 A1.</i></p>	<p>Netwerk IT-auditorganisatie of eenheid deel uitmaakt.</p> <p>Een samenwerkingsverband waarvan een</p> <p><i>Voor meer informatie, zie art. 400.50 A1 tot en met 400.54 A1.</i></p>
<p>Non-compliance with laws and regulations (<i>Professional Accountants in Business</i>)</p> <p><i>Non-compliance with laws and regulations (“non-compliance”) comprises acts of omission or commission, intentional or unintentional, which are contrary to the prevailing laws or regulations committed by the following parties:</i></p> <p>(a) <i>The professional accountant’s employing organization;</i></p> <p>(b) <i>Those charged with governance of the employing organization;</i></p>	<p>Niet-naleving van wet- en regelgeving (<i>interne IT-auditors</i>)</p> <p><i>Niet-naleving van wet- en regelgeving (“niet-naleving”) omvat elke handeling of nalaten en het al dan niet opzettelijk uitvoeren van handelingen in strijd met de heersende wet- en regelgeving door een van de volgende partijen:</i></p> <p>(a) <i>de organisatie waarbij de IT-auditor in dienst is;</i></p> <p>(b) <i>degenen die bij de werkgever zijn belast met governance;</i></p>

<p>(c) <i>Management of the employing organization; or</i></p> <p>(d) <i>Other individuals working for or under the direction of the employing organization.</i></p> <p><i>This term is described in paragraph 260.5 A1.</i></p>	<p>(c) <i>het bestuur van de werkgever; of</i></p> <p>(d) <i>andere personen die werkzaam zijn voor of anderszins onder toezicht staan van de werkgever.</i></p> <p><i>Deze term wordt nader omschreven in art. 260.5 A1.</i></p>
<p>Non-compliance with laws and regulations (<i>Professional Accountants in Public Practice</i>)</p> <p><i>Non-compliance with laws and regulations (“non-compliance”) comprises acts of omission or commission, intentional or unintentional, which are contrary to the prevailing laws or regulations committed by the following parties:</i></p> <p>(a) <i>A client;</i></p> <p>(b) <i>Those charged with governance of a client;</i></p> <p>(c) <i>Management of a client; or</i></p> <p>(d) <i>Other individuals working for or under the direction of a client. This term is described in paragraph 360.5 A1.</i></p>	<p>Niet-naleving van wet- en regelgeving (<i>IT-auditors in externe dienstverlening</i>)</p> <p><i>Niet-naleving van wet- en regelgeving (“niet-naleving”) omvat elke handeling of nalaten en het al dan niet opzettelijk verrichten van handelingen in strijd met de heersende wet- en regelgeving door een van de volgende partijen:</i></p> <p>(a) <i>een opdrachtgever;</i></p> <p>(b) <i>degenen die bij een opdrachtgever zijn belast met governance;</i></p> <p>(c) <i>het bestuur van een opdrachtgever; of</i></p> <p>(d) <i>andere personen die werkzaam zijn voor of anderszins onder toezicht staan van een opdrachtgever. Deze term wordt nader omschreven in art. 360.5 A1.</i></p>
<p>Office geographical or practice lines.</p> <p>A distinct sub-group, whether organized on</p>	<p>Filiaal georganiseerd naar geografie of praktijk.</p> <p>een onderscheiden subgroep,</p>
<p>Predecessor accountant</p> <p>A professional accountant in public practice who most recently held an audit appointment or carried out accounting, tax, consulting or similar professional services for a client, where there is no existing accountant.</p>	<p>Voorafgaande IT-auditor</p> <p>Een IT-auditor die meest recentelijk belast was met een assurance-opdracht of die advies- of vergelijkbare professionele diensten verleende aan een opdrachtgever, voor zover er geen huidige IT-auditor is.</p>

<p>Professional accountant member body.</p> <p>An individual who is a member of an IFAC</p> <p><i>In Part 1, the term “professional accountant” refers to individual professional accountants in business and to professional accountants in public practice and their firms.</i></p> <p><i>In Part 2, the term “professional accountant” refers to professional accountants in business.</i></p> <p><i>In Parts 3, 4A and 4B, the term “professional accountant” refers to professional accountants in public practice and their firms.</i></p>	<p>IT-auditor aangesloten organisatie.</p> <p>Een persoon die lid is van een bij de IFAC</p> <p><i>In deel 1 verwijst de term “IT-auditor” naar individuele interne IT-auditors en naar IT-auditors en hun praktijk.</i></p> <p><i>In Deel 4B verwijst de term “IT-auditor” naar IT-auditors en hun praktijk.</i></p>
<p>Professional accountant in business</p> <p>A professional accountant working in areas such as commerce, industry, service, the public sector, education, the not-for-profit sector, or in regulatory or professional bodies, who might be an employee, contractor, partner, director (executive or non-executive), owner-manager or volunteer.</p>	<p>Interne IT-auditor</p> <p>Een IT-auditor die werkzaam is in de commerciële, industriële, dienstverlenings- of openbare sector, het onderwijs, non-profit sector, of in gereguleerde of beroepsorganisaties en die een werknemer, aannemer, vennoot, (uitvoerend of niet-uitvoerend) bestuurder, eigenaar-directeur of een vrijwilliger kan zijn.</p>
<p>Professional accountant in public practice</p> <p>A professional accountant, irrespective of functional classification (for example, audit, tax or consulting) in a firm that provides professional services.</p>	<p>IT-auditor in externe dienstverlening</p> <p>Een IT-auditor, ongeacht zijn functionele aanduiding (zoals controle, belasting of advies) werkzaam in een IT-auditorganisatie die professionele diensten verleent.</p>

<i>The term “professional accountant in public practice” is also used to refer to a firm of professional accountants in public practice.</i>		<i>De term “IT-auditor” verwijst tevens naar een IT-auditorganisatie van IT-auditors.</i>	
Professional activity	An activity requiring accountancy or related skills undertaken by a professional accountant, including accounting, auditing, tax, management consulting, and financial management.	Professionele activiteit	Activiteit(en) op het brede terrein van IT-Governance, -Risk, -Compliance en/of – Audit
Professional services clients.	Professional activities performed for	Professionele dienstverlening	Professionele activiteiten uitgevoerd voor opdrachtgevers op het brede terrein van IT-Governance, -Risk, -Compliance en/of -Audit.
Proposed accountant	A professional accountant in public practice who is considering accepting an audit appointment or an engagement to perform accounting, tax, consulting or similar professional services for a prospective client (or in some cases, an existing client).	Beoogde IT-auditor	Een IT-auditor die overweegt een assurance-opdracht of opdracht voor het verlenen van audit, advies- of vergelijkbare professionele diensten te aanvaarden van een potentiële opdrachtgever (of, in bepaalde gevallen, van een bestaande opdrachtgever).
Public interest entity	<p>(a) A listed entity; or</p> <p>(b) An entity:</p> <p>(i) Defined by regulation or legislation as a public interest entity; or</p> <p>(ii) For which the audit is required by regulation or legislation to be conducted in compliance with the</p>	Organisatie van openbaar belang entiteit; of	<p>(a) Een beursgenoteerde</p> <p>(b) een entiteit:</p> <p>(i) die op grond van de wet- of regelgeving wordt gedefinieerd als een organisatie van openbaar belang; of</p> <p>(ii) waarvan de controle op grond van de wet- of</p>

<p>same independence requirements that apply to the audit of listed entities. Such regulation might be promulgated by any relevant regulator, including an audit regulator.</p> <p><i>Other entities might also be considered to be public interest entities, as set out in paragraph 400.8.</i></p>	<p>regelgeving uitgevoerd dient te worden overeenkomstig dezelfde onafhankelijkheidseisen als welke zijn voorgeschreven voor de controle van beursgenoteerde entiteiten. Deze regelgeving kan zijn uitgevaardigd door elke relevante toezichthouder, inclusief een toezichthouder van accountants.</p> <p><i>Ook andere entiteiten kunnen worden beschouwd als organisaties van</i></p> <p><i>openbaar belang als bedoeld in art. 400.8.</i></p>
<p>Reasonable and informed third party</p> <p>Reasonable and informed third party test</p> <p><i>The reasonable and informed third party test is a consideration by the professional accountant about whether the same conclusions would likely be reached by another party. Such consideration is made from the perspective of a reasonable and informed third party, who weighs all the relevant facts and circumstances that the accountant knows, or could reasonably be expected to know, at the time that the conclusions are made. The reasonable and informed</i></p>	<p>Redelijke en geïnformeerde derde</p> <p>Redelijke en geïnformeerde derden-toets</p> <p><i>De redelijke en geïnformeerde derden-toets betreft de vraag van een IT-auditor of een derde waarschijnlijk tot dezelfde conclusies zou komen. Deze vraag dient beantwoord te worden vanuit het oogpunt van een redelijke en geïnformeerde derde, die daarbij rekening houdt met alle relevante feiten en omstandigheden waarmee de accountant op het moment waarop de conclusies worden gemaakt bekend is of in redelijkheid zou moeten zijn. De redelijke en</i></p>

<p><i>third party does not need to be an accountant, but would possess the relevant knowledge and experience to understand and evaluate the appropriateness of the accountant's conclusions in an impartial manner.</i></p> <p><i>These terms are described in paragraph R120.5 A4.</i></p>	<p><i>geïnformeerde derde hoeft zelf geen accountant te zijn, maar moet wel beschikken over relevante kennis en ervaring om de gepastheid van de conclusies van de accountant op onpartijdige wijze te begrijpen en beoordelen.</i></p> <p><i>Deze termen worden nader omschreven in art. R120.5 A4.</i></p>
<p>Related entity An entity that has any of the following relationships with the client:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) An entity that has direct or indirect control over the client if the client is material to such entity; (b) An entity with a direct financial interest in the client if that entity has significant influence over the client and the interest in the client is material to such entity; (c) An entity over which the client has direct or indirect control; (d) An entity in which the client, or an entity related to the client under (c) above, has a direct financial interest that gives it significant influence over such entity and the interest is material to the client and its related entity in (c); and (e) An entity which is under common control with the client (a "sister entity") if the sister entity and the client are both material to the 	<p>Verbonden entiteit Een entiteit die in een van de volgende relaties staat met de opdrachtgever:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) een entiteit die direct of indirect de zeggenschap uitoefent over de opdrachtgever, voor zover de opdrachtgever van materieel belang is voor die entiteit; (b) een entiteit die een direct financieel belang bezit in de opdrachtgever, voor zover die entiteit aanmerkelijke invloed uitoefent op de opdrachtgever en het belang in de opdrachtgever van materieel belang is voor die entiteit; (c) een entiteit waarover de opdrachtgever direct of indirect de zeggenschap uitoefent; (d) Een entiteit waarin de opdrachtgever, of een aan de opdrachtgever verbonden entiteit uit hoofde van (c) hierboven een direct financieel belang bezit als gevolg waarvan hij aanmerkelijke

	entity that controls both the client and sister entity.		invloed uitoefent op deze entiteit en het belang van materieel belang is voor de opdrachtgever en de daaraan verbonden entiteit in (c); en (e) een entiteit waarover gezamenlijk met de opdrachtgever zeggenschap wordt uitgeoefend (een "zusterentiteit"), voor zover de zusterentiteit en de opdrachtgever beide van materieel belang zijn voor de entiteit die de zeggenschap uitoefent over de opdrachtgever en de zusterentiteit.
Responsible party	In an assurance engagement, the party responsible for the underlying subject matter.	Verantwoordelijke partij	Ten aanzien van een assurance-opdracht: de partij die verantwoordelijk is voor het object.
Review client a review engagement.	An entity in respect of which a firm conducts	Beoordelingsopdrachtgever	Een entiteit met betrekking tot wie een IT-auditorganisatie een beoordelingsopdracht uitvoert.
Safeguards	<i>Safeguards are actions, individually or in combination, that the professional accountant takes that effectively reduce threats to compliance with the fundamental principles to an acceptable level.</i> <i>This term is described in paragraph 120.10 A2.</i>	Waarborgen	<i>Waarborgen zijn individueel of samen met anderen door de IT-auditor verrichte handelingen waardoor bedreigingen voor de naleving van de fundamentele beginselen tot een aanvaardbaar niveau worden gereduceerd.</i> <i>Deze term wordt nader omschreven in art. 120.10 A2.</i>

<p>Senior professional accountant in business</p> <p><i>Senior professional accountants in business are directors, officers or senior employees able to exert significant influence over, and make decisions regarding, the acquisition, deployment and control of the employing organization's human, financial, technological, physical and intangible resources.</i></p> <p><i>This term is described in paragraph 260.11 A1.</i></p>	<p>Leidinggevende interne IT-auditor</p> <p><i>Tot leidinggevende interne IT-auditors behoren bestuurders, functionarissen of ander hoger personeel in staat om aanmerkelijke invloed uit te oefenen op en besluiten te nemen ten aanzien van de aanschaf en inzet van en het houden van toezicht op de personele, financiële, technologische, tastbare en immateriële middelen van de organisatie.</i></p> <p><i>Deze term wordt nader omschreven in art. 260.11 A1.</i></p>
<p>Substantial harm <i>This term is described in paragraphs 260.5 A3 and 360.5 A3.</i></p>	<p>Aanzienlijke schade <i>Heeft de betekenis gegeven in art. 260.5 A3 en 360.5 A3.</i></p>
<p>Special purpose financialstatements</p> <p>Financial statements prepared in accordance with a financial reporting framework designed to meet the financial information needs of specified users.</p>	<p>Jaarrekening opgesteld voor een specifiek doel</p> <p>Een jaarrekening die is opgesteld overeenkomstig de grondslagen voor financiële verslaglegging met als doel tegemoet te komen aan de behoefte van bepaalde gebruikers aan financiële informatie.</p>
<p>Subject matter information The outcome of the measurement or evaluation of the underlying subject matter against the criteria, i.e., the information that results from applying the criteria to the underlying subject matter.</p>	<p>Informatie met betrekking tot een bepaald onderwerp: De uitkomst van een waardering of evaluatie van het object afgezet tegen de criteria, dat wil zeggen de informatie die het resultaat is van het toepassen van de criteria op het object.</p>
<p>Those charged withgovernance</p> <p>The person(s) or organization(s) (for example, a corporate trustee) with responsibility for overseeing the strategic direction of the entity and obligations related to the accountability of the entity. This includes overseeing the financial reporting process. For some entities in some</p>	<p>Met governance belaste personen;</p> <p>De perso(o)n(en) of organisatie(s) (bijvoorbeeld een zakelijke trustee) die verantwoordelijkheid is/zijn voor het uitoefenen van toezicht op de strategische richting van de entiteit en de verantwoordingsplicht van de entiteit. Dit omvat tevens het toezicht op het financiële</p>

<p>jurisdictions, those charged with governance might include management personnel, for example, executive members of a governance board of a private or public sector entity, or an owner-manager.</p>	<p>rapportageproces. In sommige rechtsgebieden kunnen ten aanzien van bepaalde entiteiten tot de met governance belaste personen ook bestuursleden behoren, zoals uitvoerende leden van het bestuur van een private sector organisatie of organisatie van openbaar belang of een eigenaar-directeur.</p>
<p>Threats</p> <p><i>This term is described in paragraph 120.6 A3 and includes the following categories:</i></p> <p><i>Self interest</i></p> <p><i>Self-review</i></p> <p><i>Advocacy</i></p> <p><i>Familiarity I</i></p> <p><i>Intimidation</i></p>	<p>Bedreigingen</p> <p><i>Heeft de betekenis gegeven in art. 120.6 A3 en omvat de volgende categorieën:</i></p> <p><i>Eigenbelang, zelftoetsing, belangenbehartiging, vertrouwdsheid en intimidatie</i></p>
<p>Time-on period</p> <p><i>This term is described in paragraph R540.5.</i></p>	<p>Time-on periode</p> <p><i>Heeft de betekenis gegeven in art. R540.5.</i></p>
<p>Underlying subject matter evaluated by applying criteria.</p> <p>The phenomenon that is measured or</p>	<p>Onderliggend object</p> <p>Datgene dat wordt gewaardeerd of geëvalueerd door het toepassen van criteria.</p>